89STE JAARGANG NO: 57 ZATERDAG 4 MAART 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Nederlandse regering verdeeld

KABINET IN MARATHON-VERGADERING

Geen besluit over Bredase Drie

DEN HAAG – De regering-Biesheuvel heeft zich nog niet kunnen loswerken uit de problemen over de eventuele vrijlating van de Drie van Breda. Er werden dan ook gisteravond geen mededelingen vanuit het kabinet-Biesheuvel gedaan omtrent het te verwachten advies van de regering aan de kroon over het lot van de in Breda gevangen zittende Duitse oorlogsmisdadigers. Gisteren werd over deze zaak de hele dag beraadslaagd. Het ligt in de bedoeling van het kabinet net zo lang door te vergaderen tot er een standpunt zou zijn gevormd. Premier Biesheuvel verscheen niet op zijn gebruikelijke vrijdagse persconferentie, „mede op verzoek van zijn collega-ministers". Hij zou ook niet zijn wekelijkse praatje over radio en televisie houden. De bewindsman gaf er de voorkeur aan in de ministerraad te blijven om leiding te geven aan de gesprekken. Het kabinet hoopt intussen de zaak vóór zondag rond te hebben. Koningin Juliana heeft het voornemen die dag op wintersportvakantie te gaan.

Zodra een standpunt is geformuleerd zal dit aan de koningin worden meegedeeld. Ook de betrokken adviescolleges zullen worden ingelicht. Deze procedure maakt het vrijwel onmogelijk dat nog tijdens het weekeinde het nieuws over al dan niet inwilliging van het gratieverzoek naar buiten komt. Want ook de officier van justitie in het arrondissement waar de drie gevangen zitten, en de drie oorlogsmisdadigers zelf zullen eerst de beslissing moeten vernemen.

Procedure

De gratie-procedure ziet er als volgt uit.

Volgens artikel 77 van de grondwet heeft de koningin het recht van gratie voor straffen door rechterlijk vonnis opgelegd. Zij oefent dat recht uit na het advies te hebben ingewonnen van de rechter die die de straf oplegde. De procedure is verder geregeld in het „Gratiebesluit" van 1887, dat sedert zijn totstandkoming een paar maal is gewijzigd.

Een tot de koningin gericht gratieverzoek wordt ter behandeling in handen gesteld van de minister van Justitie, die het doorstuurt aan de betreffende rechterlijke instantie. Het openbaar ministerie wint inlichtingen in bij de politie en vraagt zo nodig een rapport van de directie van het strafgesticht, waarna het o.m. zijn verslag aan de rechter uitbrengt. Deze adviseert vervolgens de koningin, waarna het advies en de overige stukken worden toegezonden aan de minister van Justitie. Wanneer dat nodig blijkt worden bij de stukken medische adviezen gevoegd.

Is het rechterlijk advies gunstig en de minister van Justitie kan zich daarmee verenigen, dan doet hij een dienovereenkomstig voorstel aan de koningin en hij legt een ontwerp-besluit ter bekrachting voor.

Is het rechterlijk advies gunstig, maar kan de minister van Justitie zich niet daarmee verenigen en meent hij dat het verzoek moet worden afgewezen, dan vraagt hij de koningin daartoe machtiging bij gemotiveerd rapport.

Luidt het rechterlijk advies afwijzend en kan de minister van Justitie zich daarmee verenigen, dan is hij krachtens een algemene machtiging bevoegd afwijzend op het gratieverzoek te beschikken.

Luidt het rechterlijk advies afwijzend en kan de minister van Justitie zich daarmee niet verenigen omdat hij meent dat een gehele of gedeeltelijke inwilliging van het verzoek aangewezen is, dan legt hij een gemotiveerd voorstel met een ontwerp-besluit aan de koningin voor.

Het genomen besluit wordt via het O.M. aan de verzoeker meegedeeld, evenals aan de rechterlijke instantie die advies heeft uitgebracht. Met de uitvoering van het besluit is het O.M. belast.

Door gratieverlening kunnen straffen worden kwijtgescholden, verminderd of verwisseld in straffen van een lichtere soort.

Brits onderzoek naar gevolgen medicament

LONDEN – De Britse controlecommissie op farmaceutische middelen heeft vrijdag bekendgemaakt dat er een onderzoek wordt verricht naar de gevolgen van het medicament "Imipramine", dat volgens een Australische gynaecoloog gelijksoortige misvormingen van embryos kan veroorzaken als Thalidomide (softenon).

De Australische gyneacoloog, dr. William McBride, die ook de misvormende werking van Thalidomide op ongeboren kinderen ontdekt heeft, heeft in een artikel in het te Sydney verschijnende blad "Australian medical journal" verklaard dat het medicament misvormingen aan de ledematen van kinderen kan veroorzaken wanneer het tijdens de zwangerschap wordt ingenomen.

Imipramine wordt in Zwitserland vervaardigd (door de firma Ciba-Geigy) en wordt over de hele wereld onder verschillende handelsmerken verkocht. Het wordt toegepast bij mensen die in een geestelijke depressie verkeren en is sinds 1959 in Groot-Brittannie te koop.

De Britse commissie heeft gezegd niet van plan te zijn het middel onmiddellijk uit de circulatie te nemen, aangezien er onvoldoende bewijs is.

Een woordvoerder van de firma zei vrijdag dat bij het middel een speciale waarschuwing is gevoegd dat het niet aan zwangere vrouwen mag worden toegediend. De firma is in samenwerking met Australische dokters met een onderzoek bezig en zal later een verklaring afleggen. Wanneer een dokter het ondanks de waarschuwing toch aan zwangere vrouwen toedient is dat zijn verantwoordelijkheid en niet die van de firma, zei hij. Er kon geen vergelijking getrokken worden met Thalidomide omdat dat middel zonder recept gekocht kon worden.

Nixon negeert congresverbod inzake Athene

WASHINGTON – President Nixon heeft in strijd met een verbod van het congres besloten militaire hulp ter waarde van 72 miljoen dollar aan Griekenland toe te kennen. Blijkens een bekendmaking in Washington beriep de president zich hierbij op "overwegende vereisten van de natic nale veiligheid". Hij doelde daarl. op de rol van Griekenland in de NAVO tegenover de opbouw van een Sovjet-vloot in de Middellandse Zee.

Volgens een wet die Nixon op 17 februari tekende, was het de regering verboden hulp te verlenen aan het militaire bewind in Athene.

Amerika zegt Formosa voortgezette hulp toe

TAIPEH. – De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Marshall Green heeft de Chinese nationalisten de verzekering gegeven, dat de VS Taiwan militair blijven steunen en dat zij geen geheim akkoord met de volksrepubliek China hebben gesloten over de toekomst van het eiland.

Green was 24 uur in Taipeh. Vandaar reisde hij door naar de Philippijnen, het vierde Aziatische land dat hij bezoekt om verslag uit te brengen over president Nixons reis naar de Chinese volksrepubliek.

ALM mag weer op Maracaibo gaan vliegen

ORANJESTAD – De luchtvaartbesprekingen op Aruba zijn vanmorgen besloten met het tekenen van een nieuw luchtvaartakkoord tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen. Hoewel details hiervan pas na het middaguur zouden worden verstrekt, heeft de Amigoe reeds uit goede bron vernomen dat het overleg zeer gunstig is verlopen voor de Antillen.

Zo zou de restrictie t.a.v. het aantal zitplaatsen door de Venezolanen zijn opgeheven en mag de ALM weer op Maracaibo vliegen. De mogelijkheid is geschapen voor een lijn-Curacao-Caracas-Maracaibo-/Aruba of vice versa. Verwacht wordt dat de ALM daar nog niet meteen gebruik van zal maken. Minister Chance toonde zich vanmorgen zeer tevreden over het bereikte resultaat.

Landbouwhervorming in Dom. Republiek

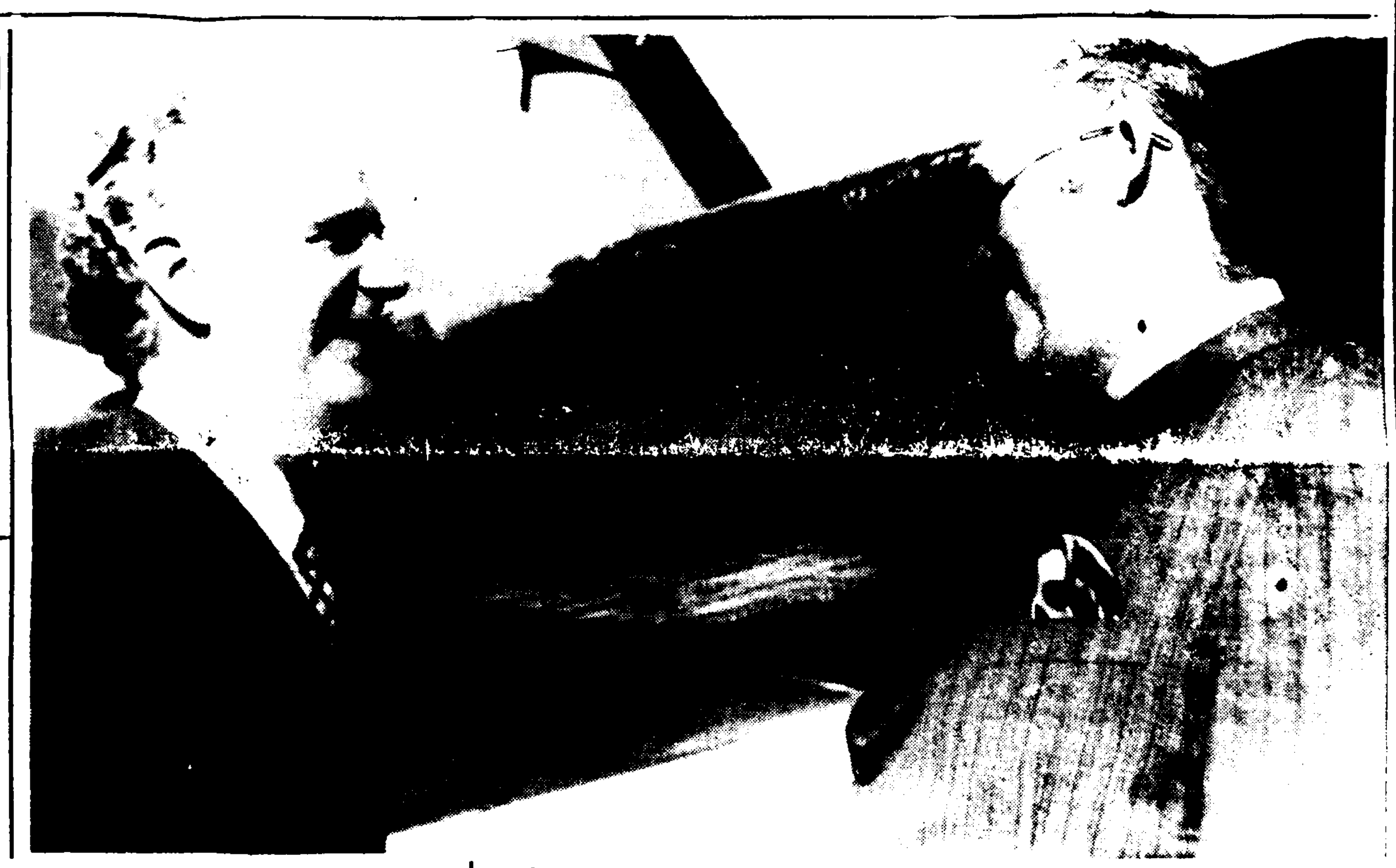
SANTO DOMINGO. – De regering van de Dominicaanse Republiek heeft besloten braakliggend land te vorderen en in het kader van de landhervorming te verdelen onder de kleine boeren. President Joaquin Balaguer heeft dit in het parlement bekend gemaakt. Particuliere ovememingen zullen wettelijk worden verplicht jaarlijks tien procent van de winst te verdelen onder de arbeiders.

Antillianen smokkelden narcotica in Ecuador

GUAYAQUIL – Twee inwoners van de Nederlandse Antillen, de 28 jarige J.P.Q. en de 39-jarige E.M.W. zijn vrijdag op de luchthaven „Simon Bolivar" van Guayaquil (Ecuador) aangehouden op verdenking van smokkel van verdovende middelen, zo is van officiele zijde bekendgemaakt.

Arubanen willen 15 maart naar Nederland

ORANJESTAD – De delegatie van de Arubaanse eilandsraad die in Nederland vooroverleg wil plegen i.v.m. eventuele wijzigingen van het Statuut heeft als streefdatum voor de reis vastgesteld 15 maart. Aan de gouverneur is als hoofd van de landsregering verzocht de nodige contacten in Nederland te leggen.



BEATRIXLUCHTHAVEN – Gistermiddag is de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken dr. A. Calvani met zijn echtgenote en gevolg op de Beatrixluchthaven hartelijk begroet door een ontvangstcommissie onder leiding van gezaghebber Oscar Henriquez. Korte tijd later ontving de Venezolaanse bewindsman de pers in het Aruba Sheratonhotel.

Calvani: „banden hechter maken"

Venezuela bereid tot rechtstreeks gesprek territoriale wateren

ORANJESTAD – De Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr. Aristide Calvani wil de mogelijkheid voor rechtstreeks overleg tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela over de territoriale wateren niet bij voorbaat uitsluiten. Minister Calvani zei dit gistermiddag op een persconferentie in het Aruba Sheraton hotel welke o.a. werd bijgewoond door ambassadeur dr. E. Jonckheer, de ministers H. Dennert en J. Tromp, gezaghebber Oscar Henriquez en de Venezolaanse consul-generaal dr. R. Zapata-Luigi. Minister Calvani haalde daarbij het telegram aan dat hij van de leerlingen van het De La Sallecollege had gekregen om protest aan te tekenen tegen de gang van zaken hieromtrent. De Venezolaanse minister legde uit, dat het hier een zeer gecompliceerde zaak betrof. Er zijn landen en met name de Latijns-Amerikaanse landen aan de Stille Oceaan, die van mening zijn dat de territoriale wateren zich uitstrekten tot 200 mijl buiten de kust Dit standpunt wordt door Venezuela niet ingenomen, zeker niet met betrekking tot de Caribische Zee, die heel anders is dan de Stille Oceaan.

De Caribische zee kan men een "gesloten zee" noemen, terwijl de Stille Oceaan, evenals de Atlantische Oceaan een open zee is.

Juist omdat de Venezolanen deze kwestie willen bestuderen zijn er conferenties georganiseerd en, aldus merkte de minister op, de groep van Latijnsamerikaanse landen zal in mondiaal verband een mening moeten vormen. Op de vraag of Venezuela het eens is met het standpunt dat uitgaat van de midellijn, antwoordde de minister van Buitenlandse Zaken, dat dit maar gedeeltelijk het geval is.

Vast schema

De minister wees op de noodzaak tot een vast schema te komen. Momenteel is er geen bepaald criterium, internationaal gezien. Iedereen onderzoekt de gevallen apart en daarvoor wordt een aanvaardbare oplossing gezocht. "Er is niet één methode, maar er zijn verschillenden. We moeten internationaal tot een akkoord komen, aldus Calvani, die dacht dat men bijvoorbeeld algemene, regionale en individuele regels kon opstellen.

Op de vraag of het niet makkelijker zou zijn een rechtstreeks gesprek tussen Venezuela en de Antillen te organiseren, zei de minister deze mogelijkheid zeker niet te willen uitsluiten. Toen er sprake kwam dat de Antillen zeer teleurgesteld waren dat ze onlangs niet voor een congres over territoriale wateren waren uitgenodigd, gaf de minister hierover een uitvoerige verklaring. Hij zei dat dit congres georganiseerd was voor alle landen die zelf hun buitenlandse betrekkingen verzorgden. We hebben deze landen die zelf deze betrekkingen niet verzorgen, bepaald niet willen uitsluiten, doch in deze fase leek het ons beter. De bedoeling van de conferentie was niet een blok te vormen, maar een mening te formuleren en deze te presenteren aan de groep landen van de Stille Oceaan. Men wilde liever nog niet met grote machten als Nederland, Frankrijk, Engeland en de Verenigde Staten praten, die allen buitenlandse betrekkingen van bepaalde landen in het Caribisch gebied behartigden.

De minister vertelde dat er werkgroepen bezig waren op verschillende niveaus. De werkgroepen bestuderen allen de Venezolaanse-Antilliaanse verhoudingen. Onder meer kon hij vertellen dat de educatieve groep zes beursalen beschikbaar had gesteld voor Antillianen om technische scholen in Venezuela te bezoeken. Op Culturele vlak was men van plan om drie culturele centra op Aruba, Curacao en Bonaire te bouwen. De bedoeling was om initiatieven zowel van de overheid als van particuliere zijde te kanaliseren en om zodoende te trachten de banden tussen beide volkeren hechter te maken.

Wat betreft de ferry kon de minister meedelen dat de Dienst Openbare Werken van Venezuela reeds met werkzaamheden op de kust begonnen was. Om een idee te geven hiervan, noemde hij het bedrag dat voor infrastructuur hiermee gemoeid was, namelijk 11 miljoen Bolivar.

Over de 30 procent Antillenrechten wilde de minister zich voorzichtig uitdrukken. Hij zei dat het grondig bestudeerd wordt, doch dat hij niet kon zeggen hoever men ermee was. Hij wilde vooral niets beloven, dat hij later niet zou kunnen nakomen. Tot slot van de persconferentie die ruim een uur duurde, sprak de minister over de Venezolaanse buitenlandse politiek meer toegespitst op het Caribisch gebied. Hij meende dat iedere eiland in het Caribisch gebied een eigen karakteristiek bezat en vond dat dit gerespecteerd dient te worden. "Samen moeten we in hetzelfde schip gaan varen", aldus Calvani. Sociale gerechtigheid komt op de eerste plaats in onze politiek. Als ik zeg dat we samen varen en lopen dat klinkt dan misschien ietwat idealistisch, maar anderzijds is de uitbuiting van een land door een ander land in deze wereld aan het uitsterven en dat is maar goed ook. Met solidariteit komen we veel verder,", aldus Calvani.

Bhoetto ontslaat leger- en luchtmachtofficieren

KARATSJI – President Bhoetto van Pakistan heeft de opperbevelhebbers van het leger en de luchtmacht ontslagen, zo heeft een lid van zijn volkspartij bekend gemaakt. In Rawalpindi zijn, volgens in Karatsji ontvangen berichten, het telegraafkantoor en de radio- en televisiestations gesloten en door de politie afgezet.

Volgens Choersjid Hassan Meer, adviseur voor onderwijszaken bij de regering van Pendsjaab, zijn de ontslagen militaire leiders luchtmaarschalk Rahim Chan en generaal Goel Hassen, generaal Tikka Chan, die voor het onafhankelijk worden van Bangla Desj de Westpakistaanse troepen in dat gebied aanvoerde, is stafchef van het Pakistaanse leger geworden.

Radio-Pakis aan onderbrak de uitzending om mee te delen, dat president Bhoetto in de avond het volk zou toespreken.

Luchtmaarschalk Rahim was de enige opperbevelhebber die zijn post na het verlies van Oost-Pakistan had behouden. Generaal Goel Hassan was chef van de generale staf onder Bhoettos voorganger, Jahja Chan.

Choersjid Meer zei dat de ontslagen gegeven waren "in het belang van de natie". Volgens hem was het land trots op de strijdkrachten, die geen nederlaag hadden geleden. De nederlaag was het gevolg van een "verkeerde leiding" en een "verkeerd systeem".

UNCTAD-strategiegroep: Nederland moet Chili schulden kwijtschelden

DEN HAAG. – Nederland moest zijn vordering van 38 miljoen gulden aan Chili kwijtschelden. Dat vindt de UNCTAD-strategiegroep die dit in een brief aan het kabinet en het parlement heeft voorgesteld. „De Nederlandse regering heeft herhaaldelijk het standpunt uitgesproken, dat voor overbrugging van de kloof tussen rijke en arme landen, naast structurele veranderingen in die arme landen, ook ingrijpende veranderingen in de rijke landen nodig zijn," zo brengt de strategiegroep in herinnering.

Op grond daarvan moet Nederland volgens de groep een bijstandsprogramma zonder voorwaarden aan de Chileense regering aanbieden. Nederland zou de regering van andere landen moeten opwekken hetzelfde te doen.

„De regering van Chili mobiliseert de Chilenen om structurele veranderingen door te voeren," schrijft de UNCTAD-strategiegroep. „De zorgvuldige en geweldloze manier waarop de regering-Allende dit alles probeert te verwezenlijken verdient onze morele en daadwerkelijke steun. Maar ondanks de volledige inzet raakt Chili toch in ernstige moeilijkheden die voornamelijk van economische aard zijn."

„Het land gaat gebukt onder een enorme schuldenlast. Elk kind dat in Chili geboren wordt heeft een schuld van 380 dollar aan het buitenland. De schuldeisers – de westerse landen onder leiding van de Verenigde Staten – zijn tot nu toe niet ingegaan op Chileense verzoeken, de schulden in deze bijzondere situatie te bevriezen, te verzachten of kwijt te schelden."

De brief aan regering en parlement is een van de activiteiten in het kader van de deze maand gestarte „hulpactie voor Chili". Andere activiteiten zijn: een brievenactie voor financiële steun aan het Chileense volksfront, verkoop van een brochure over Chili en verschillende plaatselijke acties.

Drietal Surinamers in Amsterdam gezocht na verwonden landgenoten

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie zoekt sinds vrijdagmiddag naar drie uit Suriname afkomstige mannen, die rond een uur in Amsterdam-zuid met een mes een 24-jarige vrouw in haar rug en de naast haar lopende 33-jarige vriend in zijn hoofd zouden hebben gestoken.

De eveneens uit Suriname afkomstige slachtoffers zijn voor hun verwondingen in het Wilhelminagasthuis behandeld. Een motief voor de steekpartij was de politie onbekend.

De daders zijn bekenden van de slachtoffers. Getuigen van de steekpartij noteerden het kenteken van de auto van de drie. Het blijkt een in Amsterdam-zuid gehuurde wagen te zijn, die reeds enkele uren voor de steekpartij teruggebracht had moeten worden. De wagen was verhuurd aan de 31-jarige D. die als één der daders is herkend.

Agenda Curacao

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 5; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curacao Intercontinental; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 4 MAART 1972 VAN 14.00 UUR TOT 6 MAART 1972 OM 06.00 UUR.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis Rust en Vrede, Santa Rosaweg 34, TEL.: 35849. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, TEL.: 81126. IN HET DERDE DISTRICT: dokter I. R. A. Asjes, dokterswoning Soto, TEL.: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS:

4 MAART: dhr E. F. de Camps, Mahumaweg 35; 5 MAART: dhr F. H. Colinet, Andres Belloweg 23.

BOTICA'S (nachtdienst):

4 MAART: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

5 MAART: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

POMPSTATIONS:

Craz – De Ruyterkade; De Lanoi – Santa Rosa; Jansen – Santa Maria; Isa – Plantersrust; Williams – Grand Central; Esso – Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The mephisto waltz. WEST-END: 19.00 en 21.00 Paid in blood; 23.30 Don't wait Django, shoot. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Find a place to die. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The last run; 24.00 Escape from the planet of the apes. CINE-RIO: 20.00 Mission Batangas. ASIENTO: 20.30 Making it - 18 jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Santa Maria, zondagavond te Stenen Koraal en maandagavond te San Willibrordo.

DIVERSEN

CLUB J.P.F.: 20.30 bingo-drive.

RECEPTIE: 20.30-23.00 t.g.v. tienjarig naamfeest - Nilda Pinto Huishoudschool, Wageningenstraat.

MODESHOW: 19.30-21.30 Casa Amarilla en Harry's Coiffure - Cave dè Neptune, hotel Curaçao Intercontinental.

CONEY ISLAND: 15.00-24.00 open voor publiek - K.S.C.-terrein.

SPORT

BASEBALL: 20.00 aanvang competitie - AA.kl. - Rifstadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 Lost flight; 21.00 The mephisto waltz. WEST-END: 10.30 en 20.30 Paid in blood; 14.00 Dugo Schenker Schrikkel-show; 18.30 Support your local sheriff. CINELANDIA: 18.30 Dubbelprogramma: goochelaar Maharaja en Tarzan and the Amazones; 21.00 Find a place to die. DRIVE-IN: 19.00 Gulliver's travel; 21.00 The last run. CINE-RIO: 19.00 Broadway's deadly gold; 21.00 The horsemen. ASIENTO: 20.30 Making it - 18 jaar.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.30 uitzending progr. via Radio-Hoyer 2.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CONEY ISLAND: 10.00-24.00 open voor publiek - K.S.C.-terrein.

JEUGDHUIS OLEANDER: 19.00 pap. dienst - dhr Van der Laar.

CENTRO PRO ARTE: 16.00 opvoering Prikkebeen.

LANDHUIS ASCENSION: 10.00-12.00 open house.

KERMIS: 16.30-24.00 Nilda Pinto Huishoudschool, Wageningenstraat.

TOERISTENSCHIP: 10.00-24.00 Jupiter - vert. SELMA.

SPORT

PAARDENRENNEN: 10.00 Rifstadion.

VOETBAL: 16.15 Deportivo Amigoe vs Jong Curaçao - Suffisantstadion.

HOCKEY: 16.30 Asiento vs V.R.O. - Rust en Burgh; Marine vs C.S.C. - C.S.C.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid-Bonam (vóór school); 14.00-15.00 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York en Europa - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30-19.30 jongerengespreksgroep.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRAL BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00-12.00 en 14.00-20.00; donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-17.30 bibliotheek - alle leeftijden; 16.00-17.30 tafeltennistraining - beginners/jongens.

JEUGDCENTRUM DE FLAMBOYANT: 15.30-17.00 rietvlechten; 18.00-20.00 tafeltennis.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-19.00 Queen Elizabeth II - vert. SELMA - Caracasbaai; 08.00-24.00 Carla „C" - vert. SELMA; 08.00-14.00 Olympia - vert. SELMA.

BOND HORECAF: 08.00-20.00 verkiezingen.

SPORT

SCHOOLVOETBAL: 15.00 finale - Pauluscollege vs Bedrijfsschool - S.U.B.T.-stadion.

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

TENNIS: 17.00 Asientokampioenschappen - Rust en Burgh.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.00, 12.00, 19.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00; JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.30, 12.00, 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00, 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00; SANTA MARIA: (Zat.: 19.00); 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00, 18.30; SOTO: (zat.: 18.00), 05.00 en 08.00; STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00, 19.00; SUFFISANT (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.3en 19.00; ZUID–BONAM: (zat;: 18.00), 11.30' en 17.00; KORAAL SPECHT: 18.00 eucharistiering - ten huize van fam. Abrahamsz, Kaya Pilon nr 20.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30; WOENSDAG: 07.45, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30, 19.00; LAGOEN: dond. 17.00; MONTAGNE: 18.30, zat.: 06.30; (SEROE GRANDI: zat.: 18.00); PIETERMAAI: 06,00, 06.30, 07.00, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat.: geen mis om 19.00); SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID–BONAM: 18.30

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (doop); 19.00 ds v/d Berg. EMMAKERK: 09.30 ds v/d Berg; 19.30 ds Helder (H.A.). EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Jonkman H.A.); 19.00 Women's Group. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Helderman. Tijdens morgendienst is er crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 leesdienst; 17.00 R. van Nus.

ALL SAINTS ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS' CHURCH, STEENRIJK: Eucharist 10.00; Evensong 19.30; Lenten service Thursday 19.15.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: Eucharist 07.30; Sunday School 16.30; Lenten service Wednesday 19.30.

SAMBUMBU

TAMBOERLIEDJE.

Awor cu mi a hanja sabi
bosonan lo keda babuka
pasobra mi no ta ricibi
bosoan mas na mi lugar
pa bosonan no kita mi mari for di mi
pasobra si boso kitele for di mi
anto bosonan lo mira ta kende mi ta
teletela...

„Nu ik op de hoogte ben, zullen jullie versteld staan. Want ik ontvang jullie niet meer in mijn huis. Dan kun je mijn man niet meer van mij afnemen. En als je dat toch doet, zul je zien wie ik ben."

P.B.

Indiaan gedood bij gevecht met politie

PHILADELPHIA. — Bij een gevecht tussen politiemannen en Indiaanse arbeiders is vrijdag in de Amerikaanse stad Philadelphia een indiaan om het leven gekomen. Twee indianen werden gewond. De vechtpartij ontstond toen een politiepatrouille een huis binnenging, van waaruit tien arbeiders een matras en blikjes zouden hebben gegooid naar een filmploeg, die in de straat opnamen maakte. Volgens de politie probeerde een indiaan een politieman van de brandtrap te gooien. Hij werd doodgeschoten en twee collega's kregen schotwonden. Vier indiaanse bouwvakkers zijn gearresteerd.

Beurs van New York

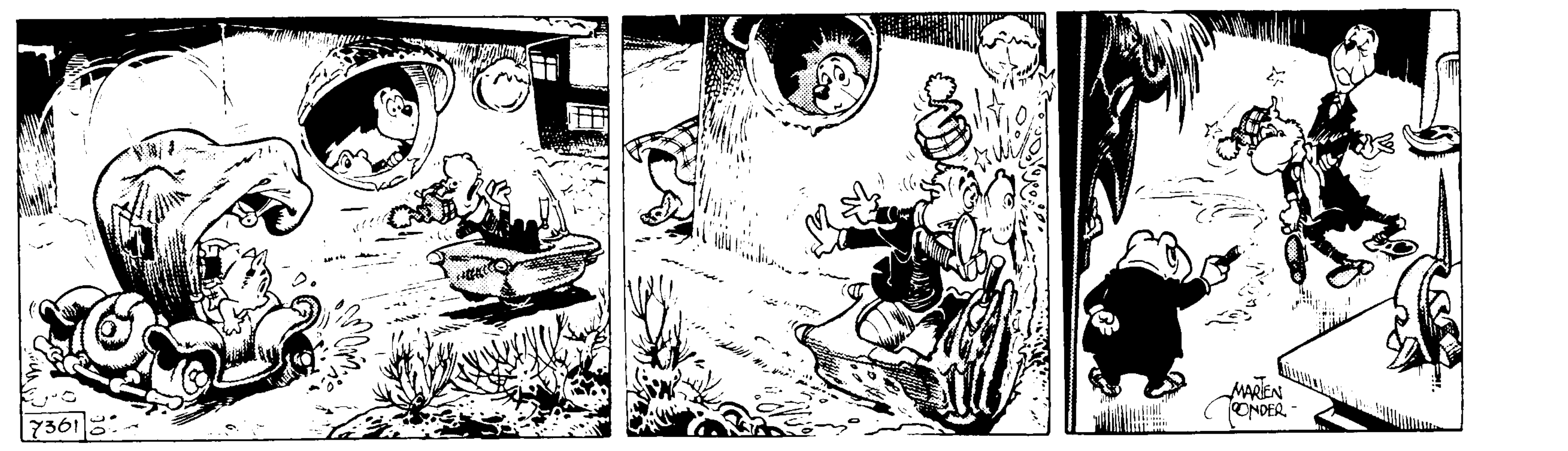
	2/3
Afc Industries Inc.	50 5/8
Air reduction	25 1/8
Allied Chemical	30 1/4
Alum. Co. of America	49 3/8
American Brands	44 5/8
American Can Co.	35
American Cyanamid Co.	39 7/8
American Electric Power	29 1/4
American Metal Climax	32 1/4
American Motors Inc.	7 3/8
Am. Smelting & Refining	22 3/4
Am. Teleph. & Telegr.	43 1/8
Ampex Corp.	
Anaconda Company	19 5/8
Armco Steel Corp.	20 3/8
Atlantic Richfield Co.	68 1/4
Bendix Corp.	46 3/8
Bethlehem Steel Corp.	31 1/2
Boeing Co.	23 3/4
Burroughs Corp.	169 1/4
Canadian PPacific Ry Co.	16 5/8
Celanese Corp. of America	64 3/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	53 3/8
Chesapeake & Ohio Ry	56 1/4
Chrysler Corp.	33 1/2
Cities Services Co.	41 7/8
Colgate Palmolive Co.	64 7/8
Colt Industries Inc.	19 3/4
Commonwealth Edison	36 1/4
Consolidated Ed. of NY	25 7/8
Continental Can Co.	33 5/8
Continental Oil	27 3/4
Curtiss Wright Corp. class A	30 3/8
Dart Ind.	56 7/8
DOW Chemical	83 3/8
Dupont (c.i.) de Nemours	169 3/4
Eastman Kodak	111 1/2
First National City Bank	48 1/4
Ford Motor Co.	70 1/2
Fruehauf Corp.	41 1/4
General Electric Co.	61 5/8
General Food Corp.	31 1/2
General Motors	83 3/8
General Public Utilities	22 1/2
General Tel. & Electronics	30 3/4
Getty Oil	76 1/8
Gilette Co.	42 3/8
Gimbel Brothers Inc.	29
Goodyear Tire & Rubber	31 3/8
Gulf Oil Corp.	27 3/4
Illinois Central Industries	34 3/4
Intern. Business Machine	377 1/2
Intern. Harvester	30 7/8
Intern. Nickel of Canada	34 1/8
Intern. Paper	35 1/4
Intern. Tel. & Tel.	62 1/2
Johns-Manville Corp.	39 1/4
Kennecott Copper Corp	28 3/4
Kraft Co.	45 5/8
Litton Industries Inc.	20 3/4
Lockheed Aircraft	14 3/4

	2/3
Marcor Corp.	---
Martin Mariette Corp.	28 7/8
May Department Stores Co.	21 1/8
McD. Douglas Aircraft	49 5/8
Merck & Co.	45
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	55 1/4
Monsanto Co.	58 1/4
National Biscuit Co.	33 1/4
National Cash Register	16 5/8
Nat. Distillers & Chemical	19 1/2
National Gypsum Co.	44 1/4
National Steel Corp.	35 3/4
North Am. Rockwell Corp.	18 3/8
Olin Mathieson Chemical	29 1/2
Pacific Gas & Electric	5
Pennsylvania Central Co.	76 1/8
Pepsico, Inc.	40 1/4
Phelps Dodge	78 3/4
Philip Morris Inc.	29 3/4
Philips Petroleum	86 1/2
Proctor & Gamble	43
Radio Corp. of America	22 1/8
Republic Steel Corp.	74 3/8
Reynolds Ind.	36 5/8
Royal Dutch Petroleum	32 1/4
Santa Fe Ind.	112
Sears Roebuck & Co.	49 3/4
Shell Oil Co.	21
Southern Co.	96 1/4
Southern Railway	37 7/8
Sperry Rand *& Corp.	59
Standard Oil of Calif.	68 3/4
Standard Oil Co. of Indiana	74 5/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	49
Studebaker Worthington	49 3/8
Sunn Oil	32
Texaco Inc.	141 3/8
Texas Instruments Inc.	21
Transamerica Corp.	45 1/2
Union Carbide Corp.	---
Union Pacific Railroad	19
Uniroyal	
United Aircraft Corp.	34 1/8
Un. Brands Co AMK Corp.	12 5/8
U.S. Steel Corp.	31 7/8
Western Union Telegraph	53
Westinghouse Electric Corp.	47
Woolworth (F.W.)	41 1/2
AMERICAN STOCKS	
Brascand	---
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	47 3/8
Brit. Am. Oil	29 1/8
Caterpillar	49 3/4
Columbia Gas	33 3/4
North Am. Phil. Corp.	47
Westerband	31 5/8
K.L.M.	39 1/2
Twent. Cent. Fox	15 7/8
DOW Jones Index	942.43

BEURSBERICHTEN

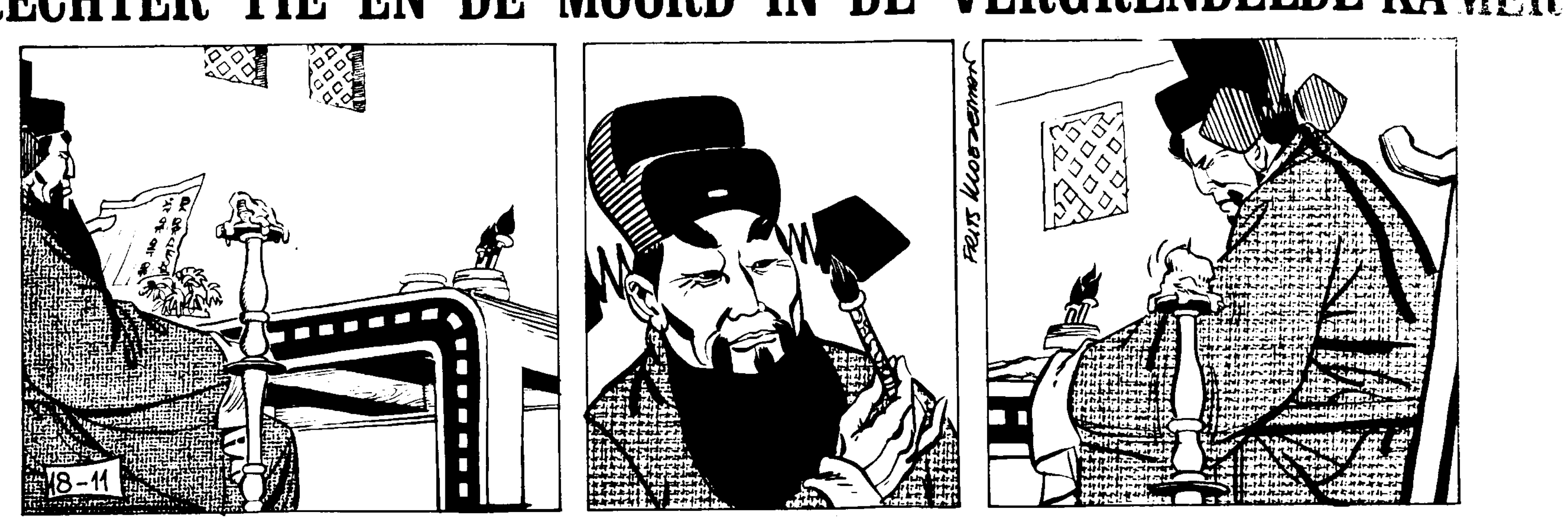
NEW YORK. — Na de terugval van donderdag zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs vrijdagmorgen weer omhoog gegaan. Dat hield vooral verband met een bericht van het Amerikaanse ministerie van Handel waarin werd gezegd dat de werkloosheid in de Verenigde Staten is gedaald van 5,9 procent in januari tot 5,7 procent in februari. Het Witte Huis beschouwt de vermindering van de werkloosheid tezamen met andere economische indicators als het bewijs dat de economie zich in de goede richting beweegt. Tot de andere berichten op de achtergrond behoorden een stijging van de kleinhandelsomzet in de week per 26 februari en een onderzoek van McGraw-Hill waarin werd gezegd dat de Amerikaanse maatschappijen dit jaar voor aftrek van belasting een winst verwachten van 12 procent.

TOM POES EN DE OMBRENGER



7361. — Na enige tijd bereikte de Oude Schicht een vlak gedeelte van de weg, waar de fraaie bungalow van de Ommagnaat stond. En omdat heer Bommel begreep, dat het gevaarlijk kon zijn om voort te gaan met het voertuigje van de doctorandus op zijn neus, remde hij scherp. Het geluid klonk scheurend door het stille sneeuwlandschap en drong ook door in de kamer van de heer Steinhacker. „Hoor, daar is die geleerde al," zei de secretaris.Hij spoedde zich met zijn werkgever naar het venster en daar zagen ze tot hun verrassing de zielkundige voortvliegend passeren. „ik wist niet, dat de Ommobiel dat in zich had," prevelde de grootondernemer. „Misschien moeten we toch de prijs wat verhogen." „Hij kan beter remmen! " riep Steenbreek geschrokken. „Dit loopt verkeerd af! " Op dat moment trof de ongelukkige Zielknijper een muurtje, en daar kwam hij met een akelige klap tot stilstand. „Ik hoor het," gaf de heer Steinhacker toe. „Laat hem binnen, Steenbreek; laat hem binnen." De aangesprokene gehoorzaamde, en hij had het daar zo druk mee, dat hij de Oude Schicht niet opmerkte. Heer Bommel en Tom Poes waren er trouwens reeds uitgesprongen om zich om de hoek achter enige kisten te verbergen, totdat de omgeving rustig was. „Dit is doctorandus Zielknijper," stelde de secretaris voor, terwijl hij de ongelukkige naar binnen leidde.„Dat zie ik! " riep de werkgever uit. „Wat bezielt u om hier tegen mijn muur aan te vliegen, meneer? " „Het was mijn s-s-schuld niet," stamelde de bezoeker. „Ik werd geschept door een wegpiraat. Hij bevestigt mijn theorie; de doorsnee- burger moet worden aangepast aan de maatschappij, anders krijgen we dit soort barbarisme."

RECHTER TIE EN DE MOORD IN DE VERGRENDELDE KAMER



11-18. Rechter Tie bestudeert het vel papier dat de gestorven generaal beschreven heeft. Er staan maar twee regels op, neergezet in een krachtig handschrift: „Voorwoord. Historische getuigenissen gaan terug tot het verre verleden. Vele zijn de beroemde mannen die de gebeurtenissen uit vroegere dynastieën voor het nageslacht hebben bewaard." De rechter bedenkt dat dit een afgeronde zin is. Generaal Ting was dus niet tijdens het schrijven door de dood verrast. Waarschijnlijk had hij over de volgende zin zitten nadenken toen de moordenaar toesloeg.. Vervolgens bekijkt Rechter Tie de schrijfpenseel wat nader. Het is een kostbaar exemplaar met een kwast van wolfshaar. De schacht is van uitgesneden lakr en draagt de inscriptie: „Loon der levensavonds." Terzijde daarvan staat in zeer kleine lettertekens, omrankt door een patroon van wolken en draken: „Met eerbiedige gelukwensen bij de voltooiing der zes ronden. Het Verblijf van de Rust." De penseel is kennelijk een geschenk van een vriend. De rechter bevochtigt de penseel in de waterhouder en buigt zich over de tafel om te zien hoe hij schrijft. Maar de linker kandelaar staat hem in de weg. De Rechter wil hem opzij schuiven, maar plotseling wordt hij getroffen door een nieuwe gedachte. Na het schrijven van de eerste twee regels heeft de generaal even gepauzeerd om de kandelaar naar zich toe te trekken. Juist op dat moment moet de moordenaar toegestoken hebben....

DE DODELIJKE LANDING



Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanvullende muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Telefiesta; 17.40 Funky phantom; 18.00 Jerry Lewis-show; 18.25 ban cu Elis; 18.30 nieuws; 19.00 bewitched; 19.30 the Mary Tyler Moore-show; 20.00 interview met mej. Geerdink; 20.15 Modsquad; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 22.20 teleteatro (FILM: Alaska seas).

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott y Costello; 19.00 cine largo metraje; 21.00 la usurpadora; 22.00 el observador venezolano; 22.30 los invencibles; 24.00 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 valores humanos; 22.30 el informador; 22.40 valle de pasiones.

***

ARUBA

VOZ DE ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 sports Janchi Tromp; 19.30 progr. Mario Ar-ends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 fireball; 17.30 the funky phantom; 18.00 Stingray; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Car 54; 19.15 Andu Williams-show; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Ironside; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met ned. deze week, financieel econ. overzicht, met de beste Arends; verzoekplaten, radiokrant, informatierubriek, exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok waarin o.a. ned. deze week, fin. econ. overzicht; 17.51 ned. nieuwsjournaal; 17.56 wereldkamp. schaatsen dames en heren; 18.06 progr. overzicht; 18.07 radioweekeinde; 18.35 aan de leestafel; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

***

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz. sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuwsbulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 this is the life; 10.55 western civilisation; 11.20 towards the year 2000; 11.45 noticiero cortico; 12.00 life around us; 12.25 basketball; 12.50 science report; 13.00 Don Knott-show; 13.50 science report; 14.00 Konfrontashon; 16.00 kinderuurtje; 16.15 uitreiking carnavalsprijzen; 16.45 fireball; 17.15 stingray; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticias int. y local na pap.; 18.52 reiskrant; 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.20 futbol chikitu; 19.30 the silent force; 20.00 nieuws; 20.15 mission impossible; 21.15 nieuws ned.; 21.30 four in one; 22.30 estreno.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION

08.30 Hanna Barbera; 08.45 pantalla hípica; 09.15 ultimo minuto hípco; 10.15 Hanna Barbera; 10.30 Alicia; 11.00 el joven Casanova; 11.30 Skippy; 12.00 tele revista dominical; 13.00 opinión; 14.00 monitor hípico; 18.00 feria de la alegría; 21.00 cine de misterio; 23.30 los invasores

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 capitán peligro; 10.00 valores humanos; 10.30 el hombre en el espacio; 11.00 el octavo hombre; 11.30 el oso fumarola; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 viaje al fondo del mar; 13.30 el hombre del rifle; 14.00 super agente 86; 14.30 dos chicas de altura; 15.00 Laredo; 16.00 la chica de CIPOL; 17.00 Flipper; 17.30 Disneylandia; 18.30 el clan de los pilluelos; 19.00 festival de la risa; 19.30 cine de cines; 22.00 Venezuela nuestra; 22.30 noches panam.

***

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco Co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 new testament's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 12.00 Don Knottsshow; 13.00 civilisation; 14.00 sala di concierto 15.00 simarron strip; 16.30 Abbott & Costello; 17.45 Israël pres.; 18.05 watch tower; 18.30 towards the year 2000; 18.45 pap. nieuws; 18.55 beat in Germany; 19.15 U.F.O.; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world premiere.

R.N.W.O. (21640 kHz): 19.00 opening; 19.01 herh. kerkdienst en muz.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsbulletin, muz., sportjournaal, platennieuws in het lichte genre..., katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en sport weekeinde waarin wereldkamp. schaatsen dames; 17.06 progr.-overzicht; 18.38 katechetische rubriek; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 int. happy station progr; 20.10 ned. nieuwsjournaal; 20.30 einde uitzending.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 met Sten op de koffie; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12.10 noticurom local; 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 bo artista favorito; 14.30 ora supersonico; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá; 17.00 peticiones.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 actualidades c catatumbo; 07.30 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades miranda; 12.30 aquí Oscar, competencia de juventud; 13.45 Pepe Potamo; 14.00 busque su marca; 14.30 Bonanza; 15.30 el hrmbre par; 16.00 hucleberry hound; 16.30 tele fantasías.

VENEVISION: 11.30 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.15 investigador submarino; 12.30 loque pasa en el mundo; 13.00 el show de Lucy; 13.30 tres amores en la tarde; 15.00 nosotras las mujeres; 15.30 el fantasme y la señora Muir; 16.00 mi marciano favorito; 16.30 los colosos.

Stemming kon maar niet inkomen

Slotfeest Carnaval in formele kleding

WILLEMSTAD – Door het carnavalscomité van Curacao werd gisteravond in Hotel Holiday Inn een slotfuif georganiseerd waarbij tevens de prijzen werden uitgereikt in de diverse groepen. De belangstelling voor dit slotfeest was niet zoals men verwacht had: honderden carnavalszangers lieten om de een of andere reden verstek gaan, waardoor de feestavond enigszins aan sfeer inboette. Daar kwam nog bij dat bij velen de verplichting "formeel gekleed" zoals op de uitnodigingskaarten te lezen stond niet in goede aarde viel. [illegible] immers niet naar [illegible] of jumpen in een [illegible] pak met soms twee [illegible] knopen of in een maxi-japon. [illegible] want tumbakoning Edwin [illegible] was dit keer weer van de [illegible] met zijn conhunto [illegible] menig "hot number" op de [illegible]. Opmerkelijk was de afwezigheid van een steelband, een [illegible] maker voor een carnavalsstemming toe. Boy Dap, [illegible] en andere tumbazangers vonden dit slotfase blijkbaar te [illegible] van hun gevraagd en lieten het weten. Prins Carnaval en zijn pancho waren ook niet van de partij. Wij hebben ze in ieder geval niet onder de feestgangers gezien. Wel hebben wij kunnen genieten van Grupo folklorico Nos Corsow", die een show in walsen en mazurkas bracht, overigens wel door het publiek gewaardeerd maar echt carnaval was het niet. Enkelen hadden de brui gegeven aan een net pakje of [illegible]o en kwamen met een "juabera" naar het feest getogen. In de eerste instantie werd hen door enkele comité-leden (zonder pak overigens) resoluut de deur gewezen, maar toen bleek dat deze "minder-goed-geklede-den" echte carnavalszangers waren die effentjes hun prijzen waren komen afhalen werd bakzeil gehaald. De prijzen waren overigens een grote flop: geldsbedragen variërend van tweehonderdvijftig tot twintig gulden uitgeschreven op imposante checks gedekt door Maduro & Curiels Bank. De enigste mensen die gisteravond schijnbaar een beetje lol hadden waren de Limburgse Kabrieten onder leiding van de "schreeuwerige" Huub Bongers. Maar deze groep kwam dan ook gekleed in het traditionele kabrietenpak compleet met de halve Boereblaaskapel (de blazers waren ziek). Onze Carnavalskoningin mej. Xiomara Melfor, is van het begin tot het eind in de schaduw gebleven. Ook gisteravond werd bitter weinig aandacht aan haar besteed. Gezegd mag worden dat de prettigste herinnering die zij aan dit carnaval heeft overgehouden ongetwijfeld het moment is geweest dat zij tot koningin werd uitgeroepen en van de Miami-dealers een auto cadeau kreeg. De Amigoe wenst in ieder het carnavalscomité veel succes in het komend jaar en dat men lering uit de schoonheids fouten trekt.



Postduif gedood

WILLEMSTAD – Een bewoner van de Oosterbeekstraat heeft aangifte gedaan van het feit, dat hij zijn in Nederland aangekochte postduif – waarde 110 gulden – dood had aangetroffen in de koraal bij zijn woning. Hij had een schotwond onder de rechtervleugel geconstateerd. Er wordt een onderzoek ingesteld.

SHARKY:

experimentele kreet tegen alle valsheid

TONE BRULIN, toneelregisseur en ex-directeur van de Belgische televisie voor de dramaturgie, schrijver van romans en toneelstukken, professor aan een toneelacademie in de V.S., heeft als werkterrein nu Curaçao. Door zijn actieve aanwezigheid geeft hij het culturele leven hier een kosmopolitisch karakter.

Op vrijdagavond 3 maart werd in Centro Pro Arte een nieuw stuk van zijn hand opgevoerd. De directeur van de schouwburg gaf een korte inleiding. Hij zei onder meer, dat „Sharky" geen geweldige produktie was, maar een experiment. Daarom werd het niet in de grote zaal gespeeld, maar in de foyer. Het stuk is eigenlijk in 1970 geschreven in het Nederlands; het werd echter in het Engels vertaald, omdat men er de Caribische eilanden mee wil afreizen. Inderdaad is „Sharky" geen geweldige produktie. In die zin, dat er geen spektakulaire décors bij te pas kwamen, dat er niet een serie spelers aan mee deed, dat er geen geraffineerde lichteffecten nodig waren. „Sharky" mist alle uiterlijk vertoon. Het is geen theaterstuk in de bekende zin des woords. Het hoort niet in de grote zaal thuis. Het is experimenteel opgezet.

De avant-garde onder de toneelregisseurs zoekt naar nieuwe wegen. Het klatereffect zijn ze beu. Men bezint zich weer op de oervorm van wat toneel behoort te zijn. De experimentelen in de kunst hebben een andere instelling dan hun oudere soortgenoten. Ze minachten de cultuur, die ondanks de perfectie van de techniek niet in staat is gebleken een betere maatschappij op te bouwen. Ze willen met de oude opvattingen en regels niets te maken hebben, omdat de kunst door de wetten en regels in het slop is geraakt.

Dat zoeken naar nieuwe wegen is niet iets nieuws. Wel is de aanpak van de experimentelen nieuw. Zij weten heel goed dat als het oude overboord wordt gegooid, er nieuwe elementen moeten komen. Wanneer bij het toneel het vertrouwen in de fraaie décors, in een groots opgezette vorm is verdwenen, ligt het voor de hand dat men naar de essentiële toneelmiddelen terug grijpt als mimiek, pantomime, lichaamsbeheersing en natuurlijke dictie.

Tone Brulin heeft in „Sharky" geëxperimenteerd met allerlei nieuwe vormen. Twee spelers spelen de rollen van velen. In plaats van een fijne mise en scène is vlakverdeling van de speelruimte functioneel geworden. Geen indrukwekkende décors, maar twee zwarte borden; geen overdadige requisieten, maar twee stoelen, vier paraplu's en twee zwarte, eenvoudige koffertjes; geen schitterende kostuums, maar heel eenvoudige monotone kleren.

De plot mag niet in het karakter van een ingewikkelde intrige krijgen. Het verhaal was heel eenvoudig. En toch was het geheel een alles naar zich toetrekkend schouwspel. De inhoud werd in de eerste zin al duidelijk. „Man is master of his destiny". De hoogmoedige mens stelt daden, die achteraf nutteloos zijn. In dit geval is de mens een rijke mens die met zijn geld denkt land en de mensen van dat land te kunnen kopen. Actueler kan het bijna niet. Heel fijn is de compositie van „Sharky". Twee gelijk geklede figuren zijn allebei „Sharky". Er is dus maar één persoon. De complexe mens komt daardoor sterker tot uiting. De mens die hoogmoed en eenvoud is, de dadenmens en de dromer, de reddende en de te redden mens. De mens en zijn echo of de mens en zijn schaduw. Of weer anders gezegd wat de mens in wezen is en in schijn. De schijn moet het uiteindelijk afleggen van het wezenlijke in de mens. Zo zegt Brulin op het toneel wat de experimentelen bedoelen. De cultuur ontdoen van het onnatuurlijke.

Het merkwaardige was dat deze ogenschijnlijk loodzware inhoud zo licht overkwam. Het experiment was dus geslaagd. Dit was niet in het minst te danken aan de twee spelers: Harry Merkies en Otti Nieuw. Zij hebben een uur lang zo intens toneel gespeeld, waren zo beheerst in hun bewegingen, zo expressief in hun gebaren, dat het voor de toeschouwer steeds duidelijk was wie of wat ze moesten uitbeelden. Harry Merkies beschikt over een grotere ervaring dan Otti Nieuw. Dat is natuurlijk wel te merken. Het niveau echter, dat Otti Nieuw in betrekkelijk korte tijd onder de leiding van Brulin heeft bereikt,is zeer hoopgevend voor de toekomst. Het verlangen naar de zuivere mens, het echte thema van „Sharky" is juist door Otti Nieuw in zijn spel met Harry Merkies goed overgekomen.

Uit de discussie na de pauze bleek, dat dit workshop-toneel aangeslagen was. Dat de belangstelling voor het experimentele toneel op Curaçao aanwezig is, is een feit. Dat die belangstelling groeiende is, moge blijken uit de opvoering van hedenavond.

PIM HEUVEL

Dr Calvani op bezoek

Bonaire krijgt parken, beurzen en relayzender

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – Dr A. Calvani, de minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela, heeft met zijn gevolg ook een bezoek aan het eilandgebied Bonaire gebracht. Op vrijdagmorgen om kwart voor twaalf kwam hij daar aan en ten huize van de gezaghebber, R. P. Saleh, werden enkele vertegenwoordigers uit de Bonaireaanse samenleving aan hem voorgesteld. Met de minister was ook zijn echtgenote meegekomen en de Nederlandse ambassadeur in Venezuela, dr E. Jonckheer met zijn echtgenote. Ook de Venezolaanse ambassadeur in Nederland, de heer H. Adrianza Rincon was met zijn echtgenote op Bonaire.

Tijdens de luch zijn door de gasten en de gezaghebber van Bonaire nogmaals de vriendschapsbanden aangehaald en de noodzaak tot samenwerking tussen Bonaire en het buurland. Namens Venezuela werd door minister Calvani aan de Bonaireaanse gemeenschap twee parken aangeboden. Tevens zullen en twee studiebeurzen worden geschonken voor het technisch onderwijs. Om het contact te bevorderen beloofde de minister indien het mogelijk was een relayzender op Bonaire te zullen bouwen zodat de Venezolaanse televisie ook op Bonaire ontvangen kan worden. Daarvoor zullen binnenkort enkele technici naar Bonaire komen.

Het bezoek was erg kort want na de lunch moest het gezelschap weer terug naar het vliegveld om het vliegtuig naar Aruba te nemen. Enkele leden van het gevolg hebben evenwel tijdens de lunch kans gezien om toch nog even een bezoek te brengen aan Cambes, de textielfabriek van Bonaire. Op Bonaire zelf was van het bezoek weinig te merken, wat voor een deel te wijten was aan de kortheid van het bezoek en aan het tijdstip dat midden op de dag viel. Bij het standbeeld van Simon Bolivar wapperden de Venezolaanse, de Antilliaanse en de Koninkrijksvlag, waarbij het opmerkelijk was dat aan het eind van de middag door het schuren langs de katrol het touw van de Nederlandse vlag knapte, zodat toen nog alleen de Antilliaanse en de Venezolaanse vlaggen er hingen. Een voorspellend gebeuren?

Bij de foto: De receptie ten huize van de gezahebber. In het midden minister Calvani en zijn echtgenote. Naast de minister, gezaghebber Saleh en naast de gezaghebber de ambassadeur van Venezuela in Nederland, de heer H. Adrianza.



Felle aanval van AFBW op houding van Gerharts

Hulp landsbemiddelaar ingeroepen

KRALENDIJK – De voorzitter van de AFBW, de heer H.S. Wout, is gistermiddag bij landsbemiddelaar drs. R. Pieternella geweest teneinde deze te verzoeken de AISCO op Bonaire te gelasten met de AFBW aan tafel te gaan zitten om te praten over een nieuwe cao. Zoals bekend is er een conflict ontstaan tussen de AFBW en de heer L.D. Gerharts naar aanleiding van een brief die door de heer Gerharts aan de bond is geschreven nadat de AFBW zijn cao-voorstel had ingediend.

Op Bonaire is deze week een pamflet rondgedeeld ondertekend door de heer Wout waarin staat dat de AFBW genoeg heeft van de bemoeienissen van de heer Gerharts. In het pamflet waarin een aantal zeer persoonlijke dingen worden gezegd van de heer Gerharts valt o.m. te lezen dat het triest is te lezen dat Gerharts zegt de vakbond op Bonaire te hebben opgericht. De AFBW-voorzitter vraagt zich echter af of de haast die de heer Gerharts had met het oprichten van de bond niet eerder te maken had met angst voor Papa Godett en Nita. Volgens de heer Wout komt de heer Gerharts voor de belangen van de Salt Company op omdat hij een winst van meer dan twee miljoen zou hebben gemaakt bij de bouwwerkzaamheden van de fabriek. Ook vraagt de heer Wout waarom de heer Gerharts in zij brief niet heeft vermeld dat de benzinepomp bediende die f. 455 per maand verdient reeds vijftig jaar in dienst is bij Gerharts en dat degene die [illegible] verdient als monteur (vorige maand was dat f. 550) het werk van twee mensen verricht. De AFBW-voorzitter wil weten waarom de heer Gerharts niet vermeldt dat hij een broodbakker in rang en salaris heeft verlaagd die meer dan 30 jaar bij hem in dienst is. En waarom hij een weduwe die 7 kinderen heeft wil afschepen met f. 25 per maand terwijl volgens de statuten van het pensioenfonds zij recht heeft op een uitkering van f. 4000 tot f. 5000.

Ten slotte wijst de heer Wout erop dat de AFBW de grootste vakbond van Bonaire is, en dat het de enige bedoeling van de bond is te strijden voor een rechtvaardige inkomstenverdeling voor alle inwoners van Bonaire.

Konfrontashon over vrije markt

WILLEMSTAD – Via Tele-Curaçao wordt op zondagmiddag het traditionele programma "Konfrontashon" uitgezonden waarbij het onderwerp van de discussie zal zijn: "Hoe vrij is de vrije markt". Panelleden zijn de heren H. D. c. Gomez. A. Moen, H. Veeris en D. Martha, terwijl de heer Shura Vorona als moderator zal optreden. Het programma begint om twee uur.

Zuster Rudolphita overleden

WILLEMSTAD – In het moederhuis van de zusters Dominicanessen te Voorschoten is overleden zuster Rudolphita O.P. Zij heeft jarenlang gewerkt in het hospitaal van Sint Maarten. Enige weken geleden keerde zij om gezondheidsredenen naar Nederland terug. Haar ziekte bleef echter ongeneeslijk.

WILLEMSTAD. – In verband met de tweede lustrumviering van de Nilda Pinto Huishoudschool werd gisteravond een bonte avond gehouden voor leerlingen en ouders. Zondagmiddag wordt een grote fair gehouden, die tot twaalf uur 's avonds zal duren.



Minister praat met chauffeurs en verzekeraars

WILLEMSTAD – Minister van Sociale Zaken en Arbeid drs. R.F. McWilliam en landsbemiddelaar drs. R. Pieternella hebben gisteravond een gesprek van vier uur lang gehad met vertegenwoordigers van verzekeringsmaatschappijen, van taxichauffeurs en AC-busbestuurders uit Curacao en Aruba.

Van beide zijden werden er voorstellen gedaan om te komen tot een voor alle partijen aanvaardbare oplossing. Details hierover konden niet worden verstrekt. Wel werd bekendgemaakt dat een mogelijke verhoging van de daggeldvergoeding en een eventuele verhoging van het eigen risico ter sprake is gebracht. Over een eventuele tariefsverhoging werd niet gepraat. Trouwens dit laatste is een zaak van de respectieve eilandgebieden.

Volgende week donderdag zal het gesprek op Aruba worden voortgezet eerst door assuradeuren, taxichauffeurs en AC-bestuurders onderling en daarna met de minister.

Ministers willen maand vacantie

WILLEMSTAD – De regering heeft naar verluidt een voorstel naar de Raad van Advies gestuurd om een vakantieregeling en een ziekteregeling voor de ministers tot stand te brengen welke overeenkomt met die voor de hoogste ambtenaren.

Tot nu toe is het zo dat er geen vakantie- of ziekteregeling voor ministers bestaat. Gevraagd wordt te overwegen een vakantie van 30 dagen per jaar en een vakantietoelage van vijf procent in te stellen. De ziekteregeling zou gelijk moeten zijn aan die van alle ambtenaren en dus 90 procent van de ziektekosten dekken.

Laatste kans voor 18-jarige die jongen met stok aftuigt

ORANJESTAD — Voor mishandeling met een wapen stond de achttienjarige D.B. voor de rechtbank terecht. Hij had een andere jongen met een flinke stok, die de vissers gebruiken voor het doodslaan van zeeslangen of het platslaan van stukjes vis, twee behoorlijke klappen op zijn hoofd gegeven. Hij had op een zondagavond met hem gevochten en de volgende dag ging hij de jongeman die onder een kwihiboom zat, opzoeken met de stok en gaf hem de twee klappen. De officier noemde deze zaak een van die merkwaardige vechtpartijen in afleveringen die op Aruba vaak voorkomen. Dit geval was toevallig goed afgelopen. Het slachtoffer was er met een paar hechtingen vanaf gekomen. Hij had de man evengoed dood kunnen slaan, merkte de rechter op.

Aangezien de jongen een nog blanco strafkaart had, wilde de officier hem nog een kans geven en vroeg twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en vijftig gulden boete. Het vonnis van de rechter was drie weken voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar en vijftig gulden boete.

Dronken man bestolen

ORANJESTAD — Aan de politiewacht te Oranjestad kwam een 61-jarige man die te diep in het bekende glaasje had gekeken. Hij wist echter nog wel te herinneren dat in een refresqueria iemand honderd gulden uit zijn portemonnee had gehaald. De politie die een onderzoek instelde, hield een man aan die bekende het geld gestolen te hebben.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA - NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2960.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag. TEL. 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Catch 22 (14 jr); 24.00 The strange voice of Mrs. Wardh (18 jr). Rialto: 20.00 Amorous Headmaster (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 The dirty heroes (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 They call me Halleluya (14 jr); 24.00 Ballad of death valley (18 jr).
WACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter T. H. K. Lin; PARADERA EN SANTA CRUZ: dokter J. G. H. Janssen; SAN NICOLAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter O. L. Ponse.
WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
WIJKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.
DIVERSEN
TIVOLICLUB: 21.00 casino-avond.
C.C.A.: 16.00-23.00 tentoonstelling Peace and Love.
SPORT
DRIEKAMP: 20.00 domino - DOSVA vs T.U. - POVA.
VOETBAL
B.KL. GR. II: 20.00 C.J.S. Bl. vs Jong San Nicolas - L.S.P.; C.D.R.A. vs Deportivo Nacional - stadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en 20.30 Catch 22 (14 jr). Rialto: 18.00 Kuifje en de zonnetempel (AL); 20.00 Amorous headmaster (18 jr). BALASHI: Drive-In: 18.00 De gendarme of drift (AL); 20.30 The dirty heroes (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 De belhamel van de klas (AL); 20.30 Summer of 42 (18 jr).
DIVERSEN
ARUBA KARTINGCLUB: 10.30-17.30 G-kart wedstrijden - banen te Wajacá.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-14.00 Federico „C" - vert. SELMA; 08.00-02.00 Olympia - vert. SELMA.
C.C.A.: 14.00-23.00 tentoonstelling Peace and Love, hearing - grote zaal, OND.: Waardering, mens, gesprek, arbeid. Optreden Troepialen om 14.00 en 16.00 uur; en Estrella om 19.00 en 21.00 uur.
VOZ DI ARUBA: 08.00 en 19.00 progr. Con cos ta - Groeten van Nilda Maduro voor de familie E. Maduro, Briezenstraat 17, San Nicolas.
SPORT
DAMESVOETBAL: 10.30 Texas F.S. vs Cardenales; 15.00 R.C.S. vs Aparicio Stars; 16.30 Seguros Caracas vs Arsenal - terrein Vitesse.
DRIEKAMP
SOFTBALL: 10.00 P.O.V.A. vs T.U. - Aruba Jrs.
DOMINO: 14.00 P.O.V.A. vs DOSVA - Douanegebouw.
ZWEMMEN: 13.00 P.O.V.A.
VISSEN: 05.00-10.00 pier Barcadera.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Paradera.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 muziekklessen - clubgebouw, San Nicolas; 19.30 gymnastieklessen - dames - clubgebouw Dakota.
TOERISTENSCHEPEN: 10.00-18.00 Nieuw Amsterdam - vert. SELMA; 07.00-12.00 Jupiter - vert. SELMA.
SPORT
DRIEKAMP
SOFTBALL: 16.30 T.U. vs DOSVA - Caribeclub.
SCHOOLVOETBAL: 18.30 La Salle-college vs J. F. Kennedyschool - Aruba Jrs.
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zaterdagavond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zaterdagavond 19.00 en zondag 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: zaterdagavond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00.

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft 49.9 procent van de aandelen van de "Colombian Petroleum Company" gekocht en 50 procent van de aandelen van de "South American Gulf". Beide maatschappijen zijn de belangrijkste oliemaatschappijen in Columbia. De aankoop is geschied door bemiddeling van de staatsonderneming "Ecopetrol". "Columbian Petroleum" werd gevormd door Mobil Oil en Texaco. Ecopetrol heeft de aandelen van Mobil Oil overgenomen.

Getuigen gehoord in De Kort-zaak

EVD-werk laat Estrada geen tijd voor toerisme

Waarom is vroeger al secretaresse gezaghebber ingeschakeld ?

ORANJESTAD — Woensdagmiddag werd de zaak voor het ambtenarengerecht van het ex-hoofd van de Voorlichtingsdienst Efrain de Kort tegen het eilandgebied Aruba voortgezet. Tijdens deze zitting werden een viertal getuigen, opgeroepen door de advocaat van de heer De Kort mr H. A. S. Croes, gehoord.

Allereerst kwam de huidige voorlichtingsambtenaar Rafael Estrada aan de beurt. Nadat de heer Estrada zijn vroegere werkzaamheden als toeristenambtenaar had omschreven, verklaarde hij dat hij sinds zijn benoeming tot voorlichtingsambtenaar, praktisch geen enkele van deze werkzaamheden meer had kunnen verrichten. Hij bevestigde de stelling dat hij full time met het werk van de voorlichting bezig is. Sinds zijn benoeming als voorlichtingsambtenaar op 1 januari 1972 is hij slechts enkele keren even met het toerisme bezig geweest. Verder vertelde hij dat hij door de meisjes van het secretariaat bijgestaan werd in zijn werk. Op de vraag van de rechter of dit voldoende is, antwoordde de heer Estrada dat dit voldoende zou zijn als hij constant over hen kon beschikken. Hij dacht toch wel minstens twee krachten nodig te hebben. Op de vraag van de rechter hoe lang hij per dag besteedde aan toeristische werkzaamheden, antwoordde Estrada dat dit hooguit één uur per dag was.

Secretaressehulp

De secretaresse van de eilandssecretaris was de tweede getuige die in deze zaak gehoord werd. Zij verklaarde dat ze inderdaad de heer Estrada behulpzaam was, maar vond het moeilijk te schatten hoeveel tijd ze hieraan besteedde. Op een vraag van de eilandsadvocaat mr Carlos Herrera verklaarde zij dat zij behalve de heer Estrada ook de gezaghebberssecretaresse of Algemene zaken hielp. Zij ontkende dat zij door een lid van het bestuurscollege zou zijn benaderd met het verzoek om, indien zij door de deskundige de heer Huising zouden worden benaderd, te ontkennen dat zij de heer Estrada behulpzaam waren in zijn werk.

Dit werd eveneens ten stelligste ontkend door de secretaresse van de gezaghebber. Zij gaf toe dat zij vaak de heer Estrada hielp, evenals zij de heer De Kort vroeger had geholpen. Toen op dit punt de zaken wat duidelijker gesteld waren, kwam naar voren dat de secretaresse indertijd voorlichtingswerkzaamheden deed, doch niet zo vaak op verzoek van de heer De Kort, maar op verzoek van de gezaghebber zelf. De rechter concludeerde dat de Voorlichtingsdienst dus gepasseerd werd min of meer. Over het waarom, dacht de secretaresse dat de gezaghebber meer vertrouwen in haar had omdat hij haar langer kende, doch ze wist het niet zeker.

Interessant was tenslotte de verklaring van een eilandsambtenaar, de heer Delwyn Gomez, die onlangs wegens belediging van de gezaghebber tot een geldboete werd veroordeeld, over een gesprek tussen de gezaghebber en een eilandsambtenaar. De getuige verklaarde dat hij bij genoemde eilandsambtenaar op kantoor was, toen deze telefonisch met de gezaghebber sprak. De gezaghebber zou hem gevraagd hebben of hij het raadzaam achtte dat de heer Estrada alleen met de heer Huising (de deskundige) zou spreken. De betrokken ambtenaar zou dit afgeraden hebben. Op de vraag van de rechter wie die ambtenaar nu wel was, antwoordde de getuige: de heer Carlos Herrera. De heer Herrera vroeg onmiddellijk hoe de heer Gomez kon weten met wie hij telefonisch gesproken had. Deze antwoordde hierop dat de heer Herrera hem dit zelf gezegd had. De heer Herrera vroeg of de getuige ook wist dat de heer Huising zelf het nodig vond om met de heer Herrera te spreken. Hierop antwoordde de getuige dat hij dat niet wist.

Het telefoongesprek waarover de getuige een verklaring aflegde, werd niet door de heer Herrera ontkend. Wel verklaarde hij dat het de wens van de heer Huizing zelf was met de gezaghebber en de heer Herrera te spreken.

Tenslotte werd de zitting nog even geschorst, aangezien mr Croes de deskundige Huizing graag wilde horen. Deze was niet aanwezig, doch de rechter schorste even de zitting om de heer Croes in de gelegenheid te stellen zijn vragen aan de heer Huizing op schrift te stellen. In elk geval zal de heer Huizing tijdens de volgende zitting die over twee weken plaatsvindt, gehoord kunnen worden, omdat hij dan aanwezig kan zijn.

La Salle leerlingen:

Klaarheid rond territoriale kwestie nodig

ORANJESTAD — Leerlingen van het La Salle College in Oranjestad hebben gistermiddag een telegram gezonden aan de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken dr Calvani die een bezoek aan Aruba brengt. In dit telegram protesteert de jeugd tegen het feit dat Aruba in de territoriale wateren van Venezuela zou liggen. Het telegram luidde als volgt:

Su Excelencia Calvani
Aruba Sheraton-hotel
Los alumnos de colegio La Salle protestamos energicamente contra el abarcar a Aruba en las aguas territoriales de Venezuela.

Een delegatie van het De La Salle-College bracht gistermiddag een bezoek aan het redactie-kantoor van de Amigoe en vertelde dat de actie was uitgegaan van klas 4a van het college doch dat de gehele school hier achterstaat. We horen teveel, aldus een van de jongelui, dat Aruba's grondgebied onder Venezuela zou vallen. Het wordt tijd dat er eens spijkers met koppen worden geslagen en een duidelijk uitspraak komt dat Venezuela geen aanspraak op Aruba kan maken. „Wij willen bij Nederland blijven, merkte de jongste van de groep op, waarop de overige jongelui een instemmend geluid lieten horen.

Wensen gezaghebber bij bezoek Calvani

ORANJESTAD — Tijdens een gistermorgen ten bestuurskantore gehouden kennismakingsbezoek van minister dr A. Calvani Silva aan het Arubaans bestuurscollege, heeft gezaghebber Oscar Henriquez de mogelijkheid genoemd van een gezamenlijk project om mogelijke grondstoffen te zoeken en te delven op een eilandelijk-continentale basis. Het is daarom noodzakelijk, in elk geval gemakkelijk en het punt waar we naar toe willen, om tussen Venezuela en ons te komen tot een definitief akkoord op het punt van de uitbreiding van onze respectieve territoriale wateren en de rechten van ieder op het platform onder de zee, aldus gezaghebber Henriquez. Deze sprak de wens uit dat de hoge gast uit Venezuela een trouwe tolk zou zijn voor de wensen van Aruba en deze zaak de hoogste prioriteit zou verlenen.

In zijn toespraak vroeg de gezaghebber ook welke verhouding de beste was, die tussen twee volkeren kan bestaan, wanneer men zonder twijfels noch verdenkingen als vrienden die elkaar goed kennen, besprekingen voert over verbeteringen en dergelijke. Hij sprak de wens van Aruba uit om met ons buurland de oprechte betrekkingen van personen en zaken, op cultureel entoeristisch gebied te hebben. Hij noemde van grote betekenis de vooruitgang die gemaakt is bij de luchtvaartbesprekingen die geëindigd zijn in een sfeer van hartelijkheid en goede verstandhouding, met gunstige resultaten voor beide landen. Met voldoening kunnen wij constateren dat de beperking van de stoelen op de vluchten tussen Venezuela en Aruba niet meer bestaat. Hetzelfde kunnen wij zeggen van de gezamenlijke pogingen van officiële zijde en van particuliere zijde van Venezuela en de Antillen, die hopelijk zullen leiden tot een ferryverbinding met Paraguana. Tenslotte wenste de gezaghebber dat het bezoek van de Venezolaanse minister slechts een begin zou zijn van een weg naar begrip, samenwerking en vriendschap tussen Venezuela en Aruba.

ORANJESTAD – In het Cultureel Centrum opende vrijdagavond gedeputeerde Coby Alders de "Peace and Love" tentoonstelling welke met veel enthousiasme en zeer goed van opzet door George Franka wordt georganiseerd. De Amigoe komt hier later op terug.



PHILIPSBURG – Via de oude passaat-route, die vroeger de schepen van de West-Indische Compagnie volgden (Kanaal – Las Palmas – Barbados en dan naar het noorden) kwam voor de tweede maal op Sint Maarten aan tandarts Frits Peereboom, zijn vrouw en zoontje Lars met hun negen meter lang zeiljacht Moby Dick. Zij hadden de oversteek in 24 1/2 dag gedaan. Het gebeurt wel meer, dat men in eigen jachten over de oceanen vaart. Dat een gezin voor het tweede maal doet is wat ongewoner. Frits Peereboom heeft het met zijn vrouw in 1964 ook al eens gedaan, en toen zijn zeilboot op Curaçao verkocht. Nu gaat hij, wanneer het jaar een beetje verder is, via de Maagdeneilanden, de Bermuda's en de Azoren weer naar Rotterdam terug en naar zijn praktijk. Als zijn patiënten hem dan eens wat zien peinzen met de boor in de hand, vermoeden ze wellicht niet dat hij even vertoeft bij zijn Moby Dick, eeuwig zwervend over de wereldzeeen.



MEA-telegram aan Calvani niet verstuurd

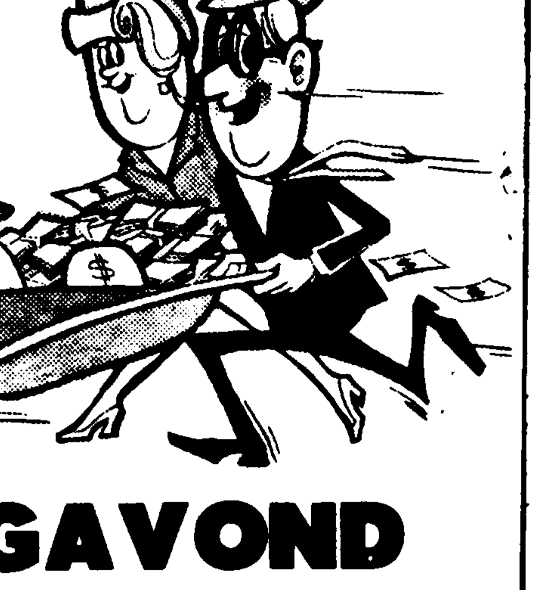
ORANJESTAD — Het telegram dat de Movimento Estudiantil Arubano (MEA) gisteren aan de minister van Buitenlandse Zaken dr Calvani wilde zenden is door de LRD geweigerd. Nadat de MEA het telegram had aangeboden en betaald, werd later van de heer Ramirez van de LRD Curacao bericht ontvangen dat het telegram niet verzonden kon worden omdat het beledigend werd geacht voor een bevriend land.

De heren Zaandam en Estrade vertelden de Amigoe gistermiddag dat zij van de LRD hun geld terugkregen en gezegd werd waarom het telegram niet verzonden werd. „Wij vinden dit erg vreemd, aldus de MEA, temeer daar wij geenszins wilde beledigen en er ook geen belediging inzien. Wij zien het weigeren van dit telegram als een onderdrukking van de vrije meningsuiting en zijn van plan deze zaak met de minister van Verkeer en Vervoer op te nemen aldus de MEA.

Minister Chance verklaarde gisteravond desgevraagd niet op de hoogte te zijn van de weigering van het telegram door de LRD. Wel had hij destijds bij het bezoek van de Dominicaanse ministers duidelijk opdracht gegeven aan de LRD streng toezicht te houden op dit soort telegrammen en de wet te hanteren die het mogelijk maakt telegrammen te weigeren. „Als men een minister wil beledigen dan moet men dat niet via mijn dienst doen. Overigens ben ik te allen tijde bereid met de mensen van MEA een open gesprek hierover te voeren", aldus minister Chance.

Een j. voor schuld aan dodelijke verkeersongeval

ORANJESTAD. — Vrijdagmorgen heeft de rechter vonnis uitgesproken in de zaak van het dodelijk verkeersongeval op de hoofdweg ter hoogte van het nieuwe vliegveld, waarbij zowel de bestuurder als zijn zoontje het leven verloren. De bestuurder van de auto die het verkeersongeluk had veroorzaakt was stomdronken toen het ongeval plaatsvond. Hij kreeg een gevangenisstraf van één jaar en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de tijd van vijf jaar. Het vonnis was conform de eis.





WILLEMSTAD — Op verzoek van een aantal werknemers van de dienst Water- en energieproductie heeft de heer Mac Alberto gistermiddag in de lunchpauze een onderhoud gehad met de DWEP-werknemers. Daarbij werd de wens geuit, dat de heer Alberto zich weer kandidaat stelt voor de voorzitters-functie in de BTG, welke wens gedeeld zou worden door de meeste DWEP-werknemers. De heer Alberto (gekleed in onder meer een gestreept overhemd, nog gedeeltelijk zichtbaar op foto), zou daar wel voor voelen, als het de wens van het overheidspersoneel is. Het plan zou nu bestaan om een algemene ledenvergadering op te roepen van de BTG om over deze kwestie te spreken.

Lastig

ORANJESTAD — Tijdens de ambtenarenzaak van gisteren van de heer Efraim de Kort tegen het eilandgebied, werd op een gegeven moment aan getuige Rafael Estrada belast met de voorlichting, de vraag gesteld of hij van journalisten wel eens de klacht gehad had, dat hij niet op kantoor was, wanneer ze hem nodig hadden. De getuige antwoordde hierop dat dit inderdaad zo was en dat er nog geen waarnemer in zijn plaats was benoemd. Toen de eilandsadvocaat in de gelegenheid werd gesteld een vraag te stellen, vroeg deze of het de getuige ook bekend was dat journalisten altijd klagen. En al maakte de eilandsadvocaat een verontschuldigend gebaar naar de enig aanwezige journaliste, toch moest iedereen lachen. De rechter stelde de vraag daarom niet, maar zou hem als een opmerking beschouwen.

Man maakt amok op Trinidad

PORT OF SPAIN — Een 42-jarige boer op Trinidad, die door zijn concubine was verlaten, heeft in het dorp Kimoto, circa 30 km van Port of Spain, amok gemaakt. Hij doodde een van zijn kinderen, verwondde een ander ernstig, bracht zijn rivaal steekwonden toe, stak het huis van zijn medeminnaar in brand en sloeg tenslotte de hand aan zichzelf.

De concubine van de dader en moeder van zijn twee kinderen nam de kinderen een week geleden mee en ging samenwonen met een andere boer. De man smeekte de vrouw terug te keren en maakte amok toen zij weigerde. Hij doodde zijn achttien maanden oude dochter Mitchelle en verwondde het andere kind, de elfjarige Uklin, ernstig. De medeminnaar werd door een voorwerp, waarmee de dader stak, niet zwaar gewond. Vervolgens stak de ontgoochelde man de woning van zijn rivaal in brand, die geheel werd verwoest.

In het huis lag het lichaam van het dode kind. De dader rende toen naar zijn eigen huis en stierf na het innemen van een vloeistof uit een fles. De vrouw wist zich in veiligheid te stellen toen de man zijn razernij botvierde en kwam er zonder kleerscheuren af.

Gisteravond ontsliep in den Heer

Jeannette Carolina Peiliker

weduwe van

Quintus Leopold Rigaud

De begrafenis vindt plaats op zondagmiddag 5 maart om half vijf vanuit de rouwkamer van het St. Elisabeth hospitaal naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg.

Familie J. Heitkönig-Rigaud
Aygda M. Rigaud
Familie W. Hendrikse-Rigaud
Familie S. W. Rigaud-Hildebrand
Familie J. W. P. Peiliker-Jacobs
George P. Jacobs
Mina Schrils

Op 27 februari is overleden

MAXIMILIANO PAPA ALBERTO

In leven matroos bij Haven- en Loodsdienst.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Bond van Haven- en
Loodsboot Personeel

Competitie na Juliana-toernooi

Cuba uitgenodigd voor baseball op Aruba

D. Flemming herkozen bij ABBA

ORANJESTAD. – Dominico (Coco) Flemming werd woensdagavond tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) in het YMCA-gebouw te San Nicolas, herkozen tot voorzitter. Hij behaalde zes van de acht stemmen, terwijl tegenkandidaat Loreto Kock slechts één stem op zijn naam kreeg. Besloten werd dat op 26 maart een begin zal worden gemaakt met het toernooi om de Koningin Juliana-beker. Direct na dit toernooi zal de baseballcompetitie 1972 worden ingeluid.

Naast voorzitter Flemming werden ook in het nieuwe bestuur herkozen Braulio Wester, Lobo Ridderstap en Bruno Werleman, terwijl Vincent Lane als nieuweling in de plaats kwam van Gaby Illidge, die niet herkozen werd. Het bestuur van de ABBA bestaat thans uit de volgende personen: Dominico Flemming, Efrain Brion, Alfonso Rodriguez, Sylvan Paul, Jo Wauben, Braulio Wester, Lobo Ridderstap, Bruno Werleman en Vincent Lane.

De nieuwe [illegible] in april, direct na [illegible] toernooi om de [illegible]. De Oranje Vereniging [illegible] dit toernooi een [illegible] gulden aan prijzen [illegible]. Het toernooi begint op [illegible] om half elf [illegible] Sport Park. Het [illegible] toernooi ziet [illegible] wedstrijd: Pep[illegible] Caribbeanhotel, [illegible] weiser vs Heine[illegible] Schlitz vs Santa C[illegible] vrijgeloot in dit [illegible].

De algemene vergadering [illegible] om het aantal clubs [illegible] de "AA" compet[illegible] op te voeren [illegible] voorts om aan [illegible] competitie een [illegible] tussen de twee [illegible] teams van de "AA" [illegible] van de "A" om [illegible] competitie van 1972 [illegible] teams terug te brengen [illegible] van deze play-off spel[illegible] "AA" competitie [illegible] zers degraderen naar [illegible].

Het zevende team dat [illegible] "AA" zal spelen is [illegible] voorheen bekend als "Winston". De meerderheid van de vergadering baseerde zijn besluit op het feit dat in 1971 geen "A"-competitie werd georganiseerd en dat Winston of Santa Cruz, zijnde een "A"-klasse team dat al achttien jaren bestaat en trouw zijn contributie betaalt, daardoor gedupeerd werd. Indien dit jaar wederom geen "A"-klassecompetitie wordt gespeeld, zal voornoemd team voor de tweede achtereenvolgend jaar worden gedupeerd. Dit besluit werd tevens gebaseerd op de mogelijk dat ook dit jaar geen "A"-klasse zal kunnen worden gespeeld, gezien de povere belangstelling tot nu toe.

Dat vorig jaar geen competitie in deze klasse werd gespeeld was te wijten aan het feit dat er niet voldoende clubs voor deze klasse hadden ingeschreven. De competitie van de "AA" zal dit jaar in drie ronden worden gespeeld en alle wedstrijden zullen in het Lago Sport Park plaatsvinden.

Het bestuur deelde tijdens de vergadering mee dat het dezelfde dag een telegram had gestuurd naar de Cubaanse Baseball Federatie, waarin een Cubaanse baseballselectie werd uitgenodigd om in de maand april een vijftal wedstrijden op Aruba te komen spelen. Van Cubaanse zijde werd verleden jaar tijdens de Wereldkampioenschappen verklaard dat geen enkel bezwaar bestond om naar Aruba te komen, doch dat het ABBA-bestuur wel een officiele uitnodiging moest sturen. Het ABBA-bestuur deelde ook mee plannen te hebben om tegelijk met de komst van de Cubaanse selectie een vangnet uit Cuba te laten overkomen. Dit vangnet, dat boven de „back-stop" gespannen wordt om „,fault-balls", die anders op straat belanden, tegen te houden, kan de ABBA veel ballen besparen en hierdoor de onkosten op ballen behoorlijk drukken.

Aan de Sint Maarten baseballbond werd een brief gestuurd. Daarin werd [illegible]vraagd haar de voorwaarden waar[illegible] deze selectie op Aruba wenst te spelen en de datum waarop men van plan is te komen.

Minder passagiers per boot aangekomen

WILLEMSTAD – In vergelijking met februari 1971 zijn er in de voorbije maand minder passagiers per schip op Curacao aangekomen en ook minder in transito geweest, het aantal vertrekkend passagiers was echter meer dan verdubbeld, vergeleken met februari 1971.

Met tussen haakjes de cijfers [illegible] de corresponderende [illegible] 1971, volgen de hier [illegible] gegevens: aangeko[illegible] 666 (799) [illegible] 20.629 (23.1[illegible]) passagiers: [illegible] (24.701) door de Vreemdelingenpolitie behandelende passagiers.

Ambtenaar voor verduistering aangehouden

PHILIPSBURG. – Wegens verduistering van gouvernementsgelden werd afgelopen maandag een landsambtenaar aangehouden, die gedurende dit jaar en vorig jaar kasgelden, waarvoor hij verantwoordelijk was, had weggenomen. Hij bekende meteen, nadat hij werd aangehouden en hij werd voor verder onderzoek ingesloten.

Zaak gesloten: ondanks uitblijven vergunning toch open

PHILIPSBURG. – De Vreemdelingendienst op Sint Maarten zond een man uit Barbados terug met hetzelfde vliegtuig, omdat hij geen middelen van bestaan had. Men sloot een manufacturenzaak in de Achterstraat omdat de eigenaar nog niet over de benodigde vergunningen beschikte. Hij had die wel aangevraagd, en toen de winkel maar vast geopend.

Een Anguilliaan werd aangezegd te vertrekken. Als toerist hier gekomen, zocht hij naar werk.

Aanhoudingen voor inbraken op school

WILLEMSTAD – Een dertien- een zestienjarige jongen zijn door de Kinder- en Zedenpolitie aangehouden op verdenking van het aanbrengen van vernielingen en het plegen van diefstal in een school. Zij hebben bekend. De jongste werd na verhoor naar huis gezonden met de aanzegging van een procesverbaal, terwijl de oudste werd ingesloten voor nader onderzoek. Uit Wishi kwamen gisteren ook weer klachten van vernielingen in daar gelegen scholen.

Terechtstellingen in Perzie

TEHERAN – Zes mannen, die guerrilla-saboteurs worden genoemd, zijn woensdag in Perzie terechtgesteld. Zij waren door een militaire rechtbank ter dood veroordeeld wegens sabotage, moord, overvallen en staatsvijandige activiteit. Volgens een Perzische regeringswoordvoerder zijn nog negen mannen op gelijksoortige beschuldigingen ter dood veroordeeld.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Turismo

DEN UN RESHENTE kongreso di „Caribbean Travel Association" ku a ser tené na San Juan, Puerto Rico, atenshon a ser pidí pa dos grupo potenshal di turistanan merikanu ku a surgi den ultimo tempu y ku e paisnan di Caribe mester kuminsa konsiderá más tantu den nan kampanjanan.

Un di e gruponan ta muhénan ku ta riba nan mes (soltera, divorciada, viuda) y e di dos grupo ta e hendenan di koló. E ultimo grupo aki, di akwerdo ku e informe duná na e Kongreso, y na kwal Wereld Omroep a dediká un komentario den e siman aki, ta masha interesá den Caribe. Pesei ta jammer ku algun di e paisnan di e region aki ta avisá (of laga avisá) nan isla presentando e homber of muhé (di koló) di e pais, semper komo sirviente.

Esaki ta disgustoso pa e merikanunan pretu ku sá ku na tur y kada un di e islanan di den Caribe, tin homber y muhénan pretu na otro posishon tambe.

Nos no ta kontra pa un hotel avisá un bon waiter of kamarera di dje, pero lo tabata bon tambe si un isla, invitá turistanan ku un foto (y mensahe) di un personalidat ku ta destaká (aunke ta lokalmente) den otro ramo.

Nos ta pensa por ehempel na nos artistanan, hombernan di letra, y tambe profeshonalnan den otro aktividat, tur por ser enfoká riba nan, y asina hasi e invitashon. Nombernan di hombernan di deporte, manera Ergilio Hato, Betto Adriana, Iyo Pimentel, y otronan, lo por ser utilisá ku efektividat den un aviso invitando merikanonan pa bishitá nos isla. Meskos tambe por hasi ku un agrupashon musikal manera „Estrellas del Caribe", y e team di futbol ku ta kampeon di e anja ei.

Tesei ta loke nos ta interpretá for di e informe presentá na e Kongreso di Caribbean Travel Association, ku tabata kontené e reklamo ku e islanan di Caribe, utilisando personanan den nan aviso, NO mester hasié ku personal di servicio den hotelnan só.

Presentashon Enganoso

Un otro asunto ku nos kier a komentá ariba awe, ta e manera engañoso ku produktonan ta ser presentá den komersio, y kontra kwal te ainda e konsumidornan aki na Corsow no tin ningun arma. Na Merka ya ta sina ku FCC (Federal Communications Commission) ta exigi ku na televishon, „tempu igwal" ser duná na organisashon di Consumidornan ku kier presentá un otro vershon riba un produkto manera esaki ta ser avisá y ku por ta tendencioso, of duna e publiko un idea robes di kontenido di e produkto of di su funkshon.

Espeshalmente lokenan ta ser avisá komo „fortifikante", „vigorisante" etc. hopi biaha ta „misleading", y na Merka nan a kuminsa realisá ku mester pone un fin na e manera aki di masalmente engaña e pweblo.

Awor aki na Corsow tin mil y un kosnan robes den nos komersio, y ku ta sigi sin tin protesta efektivo di ningun hende.

Kuminsa ku e abusu di prijsnan ultimo tempu. Prijsnan ta ser kambiá di un anochi pa su manisé. Ora ku sea transporte, of prijs di e produktonan ser aumentá na nan pais di origen, nan prijs no ta ser subi di akwerdo aki, sino muchu más, pa permiti e komerciantenan pa probechando di e aumento ku e ta hayé ku ne, bai gana hopi más tantu ku promé.

E manera más mihó pa bai kontra di e abusonan aki den subimentu di prijs ta si yunan di Korsow uni nan mes den Bondnan di konsumidor. E ora ei nan por aktwa ku e forsa di union y pone preshon (pa medio di un eventwal boykot) pa mantene e prijsnan rasonable y evitá e margen di ganamentu fabuloso ku hopi di nos komerciantenan ta bini ku ne.

Hasta pa papia na telefon bo ta haya ku ta ser abusá di esnan ku pidi na un lugá pa hasi uso di e aparato. Tabata kobra un depchi pa yamada ku tabata nifiká un ganashi dobbel pa e donjo di telefon pa via ku ta sinku cens e ta paga pa yamada. Awor ku Gobyernu a subi e yamada na 7 cens, esnan ku ta fia otro telefon, ta „fié" na rason di 12 cens y mei, of más. Ke meen ku e aumento di dos cens di Gobyernu, a duna okashon pa exigi más di esnan ku „fia" telefon.

Asina ta bai tambe ku masha hopi produkto den komercio. Si por X o por R e komerciante mester paga un tiki más, e ta saké „dubbel en dwars" di e publiko consumidor.

Y e ultimo aki no tin, ainda, e manera eficiente pa protegé su mes kontra di e inhusticia.

Asina lo keda semper?

Te otro siman,
Amilcar.



Voetgangers aangereden

WILLEMSTAD – In het verkeer raakten donderdag twee personen lichtgewond. In beide gevallen ging het om personen, die niet aan het rijverkeer deelnamen. Er deden zich elf verkeersongevallen voor, waarbij 6080 gulden materiele schade werd aangericht.

Om tien over acht 's morgens werd een dame op de De Ruyterkade door een AC-busje aangereden. Dit maakte een naar rechtsomgaande bocht, waarbij het voertuig te dicht bij de rijbaankant kwam, zodat de dame tussen de auto en het verkeerspad bekneld raakte. De dame liep kneuzingen op en klaagde over inwendige pijnen. Na door een arts te zijn behandeld keerde zij naar huis terug. Om half negen 's avonds werd een 41-jarige man bij het oversteken van de Corrieweg ter hoogte van Toko Milagrosa door een personenauto aangereden. De man liep een gezwollen hand op. De bestuurder ging er vandoor. De voetganger kon na doktersbehandeling naar huis terugkeren.

Winston Carrington in Den Haag begraven

DEN HAAG. – Op de r.k. begraafplaats in de Haagse wijk Binkhorst is vrijdagmorgen onder grote belangstelling de jonge Winston Carrington begraven. De 26-jarige Antilliaan was in de nacht van zaterdag op zondag bezweken aan de verwondingen als gevolg van een schot, dat een landgenoot vorige week op hem had afgevuurd.

De sobere plechtigheid werd bijgewoond door rond 100 landgenoten van Carrington, onder wie de heren J. C. Corsen en E. L. C. Rosberg van het Antillenhuis in Den Haag. Er waren geen familieleden van Carrington aanwezig. Zij vader is overleden en zijn moeder woont op St Vincent. Op de Nederlandse Antillen woont nog een tante van hem.

De witte kist was bedekt met de Antilliaanse vlag. Daarop lagen veel kransen en bloemstukken. Er was o.a. een bloemstuk bij van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, de heer S. G. M. Rozendal.

Onder de Antillianen in de drie grote steden in Nederland was eerder deze week een inzameling gehouden. Uit de opbrengst waren bloemstukken en een eenvoudige steen gekocht voor het graf van Carrington. Een fotograaf maakte foto's; ze zullen aan Winstons familieleden worden gezonden.

Pater Werning, die de plechtigheid leidde, zei in een korte herdenkingsrede om dat na de regenachtige dag van gisteren in Den Haag vandaag de zon volop scheen. „Misschien is dat een symbool van het licht waarnaar onze jonge vriend nu zijn reis is begonnen." Eerder had de pater in de kapel van het tehuis voor gastarbeiders in Den Haag „De Poort", waarvan hij aalmoezenier is, een heilige mis voor Carrington opgedragen. In de bar van „De Poort" is vorige week het fatale schot gevallen waaraan de jonge Winston is overleden.

Tijdens de mis klonk via de grammofoon in de kapel de stem van Mahalia Jackson, de lievelingszangeres van de overledene.

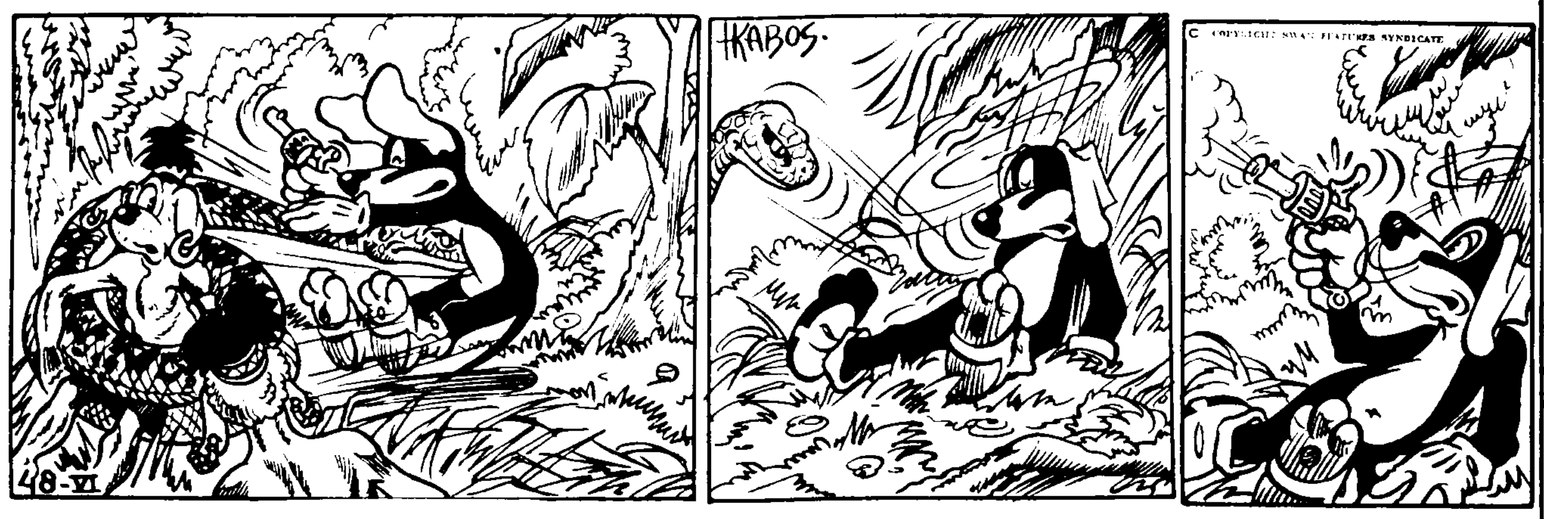
„Het was een goeie jongen," zei een directielid van De Poort. „Hij zat aan de bar te praten met de Antilliaanse jongen die hem later neer zou schieten. Hij wilde hem overhalen niet meer te stelen. De andere knaap ging naar buiten, door het raam schoot hij Winston neer."

WILLEMSTAD – Amerikaanse „Jantjes" zijn woensdagmiddag druk bezig geweest met het opknappen van het gebouw van de Kinderbescherming te Pitermaai. Volgens traditie die langzaam is gegroeid wordt door opvarenden van Amerikaanse oorlogsschepen die Curacao aandoen sociaal werk verricht; meestal in de vorm van een verfbeurt aan een of ander gebouw dat voor sociale doeleinden gebruikt wordt. Met het oog op het abnormaal hoge bezoekcijfer de laatste tijd van Amerokaanse oorlogsbodems kunnen wij verwachten dat binnen niet al te lange tijd alle „sociale" gebouwen een (gratis) opknapbeurt zullen krijgen, een creditpost minder dus voor de desbetreffende besturen. Ter informatie dient gezegd te worden dat de „Winnebago" maandag a.s. onze haven zal aandoen.

TEKKO TAKS ONTRAADSELT CONGO-MYSTERIE



47-6. Tekko en Bombasso die enkele meters voor de anderen uitliepen, hoorden opeens een hartverscheurende gil en verstijfden van schrik. De achterste neger had namelijk op het puntje van de staart van de slapende slang getrapt en werd nu plotseling door het woedende dier aangevallen. Nu is er één ding dat je nooit moet doen als je in een echter oerwoud loopt en dat is op slangen trappen! De negers wisten dat natuurlijk ook wel, maar aangezien de slang op een heerlijke warm plekje onder het gras verscholen had gelegen, zodat niemand hem zien kon, was het toch gebeurd. „Help Bombasso, Bwana Taks! " schreeuwde de andere neger, die zag hoe zijn kamaraad door het ellenlang reptiel omwonden en vastgesnoerd werd. „Een slang! Vlug! " Onmiddellijk keerden de blanke en de zwarte expeditieleider op hun schreden terug, en zagen hoe de reuzenslang het arme zwartje in zijn dodelijke greep geklemd hield. Bombasso greep de speer van het slachtoffer en wilde het ondier te lijf gaan maar Tekko was hem al voor. Hij had onder het teruglopen zijn pistool getrokken en zwaaide de tromp nu vlak voor de ogen van het sissende monster heen en weer, dat al zijn aandacht nu op onze vriend verstigde.



48-6. De slang keek recht in de loop van het pistool, dat Tekko voor hem heen en weer zwaaide. Hij kon echter niet richten, daar hij bang was de neger te raken. Met uitpuilende ogen worstelde het arme zwartje intussen nog steeds om zich van de worgende greep te bevrijden, want de man had intussen een gevoel alsof de laatste ademtocht hem elk ogenblik uit het lichaam geperst kon worden. „Schieten, Bwana Taks! " fluisterende Bombasso gejaagd. „Schieten dan toch! " Maar de venijnige ogen van het monster keken hem zo gemeen aan, dat Tekko als verlamd stond. Hij liet het pistool steeds maar heen en weer gaan voor het monster, maar dorst niet te schieten. Nu kan dat heel goed om de aandacht van een slang eventjes af te leiden, maar zoiets kan ook té lang duren. Dat ondervond Tekko ook. Plotseling scheen de slang er genoeg van te hebben, want opeens schoot hij met de kop recht vooruit op onze vriend af en trof hem als een stootblok midden in de maagstreek. Een diepe zucht en onze slangenbezweerder werd versuft tegen de stam van een grote plant gesmeten. Gelukkig kwam hij weer heel gauw bij en toen zag hij wel vier slangekoppen om zich heen draaien. Hij hield de hand, waarin hij nog steeds het pistool geklemd hield, op en wachtte tot de vier koppen weer tot één gesmolten waren. Toen trok hij af.



49-6. De harde knal van het pistoolschot stierf weg en toen was het stil. Tekko zag met lodderige ogen hoe het opgeheven lichaam van de slang terugkronkelde om dan plotseling als een blik neer te vallen. „Mooi gedaan, Bwana Taks! " jubelde Bombasso die gespannen had staan wachten tot Tekko eindelijk schieten zou. „Slang zijn dood! " En zo was het inderdaad; want de kogel, die onze vriend had afgevuurd, was precies tussen de ogen in de kop van het monsterachtige reptiel terecht gekomen. Tekko gaf maar geen antwoord en bleef, met het rokende pistool nog in de hand, tegen de stan geleund zitten..... Hij zou namelijk niet graag bekend hebben, dat hij helemaal niet zeker van zijn schot geweest was en dat hij louter uit angst en zenuwachtig gevuurd had. Maar de negers vroegen gelukkig niet naar het hoe en waarom en bevrijdden zo vlug als zij konden hun aangevallen kameraad. Deze stapte een beetje stijf, maar alweer met een lachend gezicht uit de kronkels, waarbij Bombasso hem de helpende hand bood. Over het doel van hun tocht werd niet verder gesproken en met de slnag als buit keerden zij weer naar het kamp terug. Ter ere van de goede afloop met dit avontuur was het ontbijt een ware feestmaaltijd. De hoofdschotel bestond met dikke moten gebakken slang die roken als paling. De negers aten tot zij niet meer konden, maar Tekko kon geen stukje door zijn keel krijgen. Hij stelde zich tevreden met was beschuit en nam dankbaar de slangenhuid in ontvangst, die Bombasso zojuist had afgestroopt.

Veroordeeld tot 3 maanden

Bekl. ontkent diefstal in Brakkeput Mei-Mei

WILLEMSTAD – Beklaagde D. had er schoon genoeg van. Dat was woensdagmorgen in de rechtszaal wel duidelijk. Ontevreden, verdeeld en tot overmaat van ramp ook nog bibberend van de kou stond hij voor de rechter, ervan beschuldigd in de nacht van 31 januari in landhuis Brakkeput Mei-Mei te hebben ingebroken. Beklaagde ontkende met klem iets van de diefstal van een portemonnaie af te weten en verklaarde zelfs niet eens te weten waar het bewuste landhuis ligt. Dit hoewel hij er nog geen tien minuten lopen vanaf woonde. Als getuigen in deze zaak waren opgeroepen de twee rechercheurs L. en W. die beklaagden hadden aangehouden en de bewoonster van het landhuis.

Zij vertelde die nacht wakker te zijn geworden van een geluid in de slaapkamer. Toen ze het lucht aanknipte zag ze een magere donkere man, gekleed in een donkere broek, een zwarte T-shirts, schoenen zonder veters en een papieren zak op zijn hoofd, op handen en voeten naar de slaapkamerdeur wegkruipen. De politie werd onmiddellijk daarop gewaarschuwd en toen de twee rechercheurs het signalement van de gevluchte inbreker hoorden, gingen hun gedachten meteen naar D. uit die in de buurt woonde. De rechercheurs gingen naar de woning en troffen daar de man in bed aan. In zijn kamer hingen een donkere broek en een zwarte T-shirt die allebei nog vochtig waren en naar transpiratie roken. Verder stonden een paar schoenen zonder veters, vol vochtige modder en een papieren zak met een gat erin. Op deze aanwijzingen werd D. meegenomen hoewel hij van het begin af aan verklaarde niets van de diefstal af te weten.

Aan het geduld van beklaagde scheen een einde te komen toen hij tijdens de zitting plotseling kwaad uitriep dat iedereen om hem heen maar stond te praten maar hijzelf geen kans kreeg om zijn mond open te doen. Toen hij die kans kreeg maakte hij van de gelegenheid gebruik om van zijn onschuld te getuigen en mededeling te doen van het feit dat hij onbeschoft was bejegend door de rechercheurs die hem toentertijd op grove wijze hadden gelast zijn mond te houden toen hij op bewuste nacht iets wou zeggen. Voorts verklaarde hij dat de recherche met opzet extra veel modder op de schoenen had gesmeerd en dat ze zelf het gat in de zak hadden geknipt.

Zorgenkind

Over beklaagde was een nogal uitgebreid reclasseringsrapport uitgebracht waarin onder meer stond dat hij een zorgenkind was uit een normaal gezin. Verder was hij psychisch zwak begaafd en het beste zou zijn hem in een beschutte werkplaats te plaatsen. Aangezien iets dergelijks hier niet bestaat had het geen zin er verder op in te gaan. Tenslotte zou beklaagde die zich zo'n tien jaar geleden aan bedreiging met doodslag had schuldig gemaakt verminderd toerekeningsvatbaar zijn. Behalve die ene keer was beklaagde niet in aanraking met de justitie geweest en was het dus ditmaal de eerste keer dat hij van diefstal werd beschuldigd.

De officier van justitie wees erop dat er vele aanwijzingen waren die erop wezen dat beklaagde in het landhuis was geweest en dat geen enkele van die aanwijzingen behoorlijk was weerlegd. „Er was daarom wettig en overtuigd bewijs geleverd dat beklaagde in de woning is geweest", vond de officier, die nog verklaarde geen psychiatrisch rapport te willen vragen omdat de ervaring hem had geleerd dat het eeuwen duurde voordat zo'n rapport klaar was. Hij eiste tenslotte drie maanden met aftrek van voorarrest.

Vingerafdrukken

De raadsman van beklaagde, mr J. A. van 't Hoog, was alles bij elkaar totaal niet tevreden met het verzamelde bewijsmateriaal. Hij merkte op dat de modder aan de schoenen nog kon zijn van eerder op de middag toen beklaagde had rondgelopen. Het onderzoek was volgens hem niet volledig geweest. Er was niet gesproken over vingerafdrukken, terwijl ook de binnenkant van de zak niet microscopisch was onderzocht om eventueel bewijsmateriaal te vinden dat hij inderdaad op beklaagdes hoofd had gezeten. „Niemand heeft kunnen bewijzen dat het deze man is die aan den sponde van de bestolene heeft gestaan", aldus de raadsman. Eerder had hij gevraagd of beklaagde de papieren zak op wou zetten. Zijn cliënt ontstak hierop in woede en verklaarde zijn woorden met wilde gebaren onderstrepend, dat hij nog nooit van zijn leven een zak had opgezet en dit ook nooit zou doen. De tolk verklaarde zich toen bereid de zak, indien nodig, op te zetten. Na wat heen en weer gepraat hoefde niemand de zak op te zetten wat maar gelukkig was want het zou een lachwekkende vertoning zijn geworden. Dat de bewuste T-shirts en donkere broek vochtig waren was voor de raadsman geen punt van belang want hij weet dit aan het feit dat 's nachts door de verlaagde temperatuur de vochtigheidsgraad in de atmosfeer stijgt en alle kleren vochtig worden. Op grond van lacunes in het bewijsmateriaal en de halsstarrige ontkentenis van beklaagde verzocht de raadsman vrijspraak voor zijn cliënt.

De rechter was echter van mening dat er te veel aanwijzingen waren tegen beklaagde. Zoveel dat men onmogelijk meer van een toevalligheid kon spreken. Het tegendeel van het tenlaste gelegde was niet bewezen. Tenslotte werd beklaagde een gevangenisstraf van drie maanden opgelegd waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. Tevens moest beklaagde zich volgens de aanwijzingen van de reclassering gedragen. De aan beklaagde opgelegde straf was zowat precies even lang als de tijd die hij in voorarrest had doorgebracht zodat het erop neerkwam dat hij vrijwel onmiddellijk na de behandeling van de zaak weer op vrije voeten kwam.

De Geest van Peking

„DE GEEST VAN PEKING" heeft een diepere uitwerking op de Amerikanen gehad dan menigeen graag zou willen toegeven. Oom Leo en tante Zelda, bijvoorbeeld, die in Brooklyn wonen, hadden ongeveer twintig jaar geleden de diplomatieke betrekkingen verbroken met oom Harry en tante Gertruda, die hun domicilie hebben in New Jersey.

Niemand is er helemaal achter gekomen wat de oorzaak van deze breuk was, ofschoon in familiekring werd gefluisterd, dat oom Harry een of andere ziekenfondsverzekering aan oom Leo had verkocht en oom Leo nul op het rekest kreeg toen hij zijn ziekenhuisonkosten vergoed wilde krijgen, vanwege een in kleine lettertjes afgedrukte paragraaf, die ook Harry had nagelaten hem erop attent te maken.

Tante Zelda maakte oom Harry uit voor oplichter en tante Gertruda verklaarde zowel tante Zelda als oom Leo tot persona non grata in de ganse lengte en breedte van de staat New Jersey.

Kortgeleden wees oom Leo's zoon Henry er zijn ouders op, dat indien president Nixon zich in alle bochten wist te wringen om naar Peking te gaan om de betrekkingen met Mao Tse-toeng te normaliseren, zij best een poging konden wagen om de vrede met oom Harry en tante Gertruda te herstellen.

Tot ieders verbazing stemden oom Leo en tante Zelda ermee in ondrhandelingen te openen en Henry werd met een geheime opdracht naar het vasteland van New Jersey afgevaardigd om de bijzonderheden uit te werken.

Oom Harry en tante Gerruda stemden toe in een staatsbezoek van oom Leo en Tante Zelda, maar zij waarschuwden Henry niet te veel te verwachten van deze ene reis. Henry ging terug naar Brooklyn en rapporteerde, dat naar zijn oordeel het klimaat gunstig was voor het bezoek, zelfs als men er niet meer mee zou bereiken dan het breken van het ijs, waaraan New Jersey dit jaar een overvloed had.

De datum voor de historische reis werd vastgesteld op jongstleden zondag. Vanwege een gebrek aan transport en de schaarse accomodatie was ik de enige kranteman, die de reis meemaakte.

Oom Leo en tante Zelda namen een staf mee, die bestond uit hun drie kinderen en hun onderscheidene echtgenoten.

Wij kwamen tegen het middaguur (N.J.-tijd) aan. We waren allemaal teleurgesteld te ervaren dat er geen mensenmassa op straat te bekennen was terwijl wij naar het huis reden, maar toen we uit de auto stapten, stonden daar tante Gertruda en oom Harry met hun vier kinderen om ons te begroeten.

Wij gingen het huis binnen en werden getracteerd op een glaasje Californische wijn. Aangezien van onze kant niemand in de afgelopen twintig jaar in New Jersey was geweest, waren wij verbaasd over de vele veranderingen, die zich in de tussentijd hadden voltrokken. Iedereen scheen goed gevoed en gekleed te gaan, en tante Zelda was het niet ontgaan dat tante Gertruda een nieuwe sofa had gekocht sinds zij er laatst was.

Het eerste punt op de agenda was het middagmaal, en tante Gertruda zorgde voor veertien gangen. Tante Zelda en oom Leo wendden voor, dat de maaltijd heerlijk smaakte, ofschoon tante Zelda voor het vertrek uit Brooklyn iedereen had gedwongen zijn maag flink te stoppen, omdat, zoals ze zei: „je kunt nooit weten of je te eten krijgt wanneer je daar naar toe gaat".

Na het eten bracht oom Leo een heildronk uit, waarbij hij opmerkte het prettig te vinden na zoveel jaren weer in New Jersy te zijn. Hoewel er nog diepgaande geschillen in de familie bijgelegd moeten worden, in het bijzonder de vraag wat voor soort verzekeringen oom Harry verkocht, hoopte hij nochtans dat het bezoek zou uitmonden in nieuwe onderlinge betrekkingen.

Oom Harry antwoordde, dat eenieder die de kleine lettertjes op een verzekeringspolis niet leest, een idioot is, maar dat er veel belangrijker dingen in het leven zijn dan de vraag, of je al dan niet je onkosten vergoed krijgt als je wordt opgenomen in het ziekenhuis.

Na de heildronken zorgde de negen-jarige kleindochter van oom Harry voor de muzikale omlijsting door op de piano veertien stukjes ten gehore te brengen. Oom Leo en tante Zelda klapten beleefd in de handen.

Het hoogtepunt van de reis was de bezichtiging van de „muur" van oom Harry, die hij had opgetrokken achter zijn woning om de hond van zijn buurman te houden. Het was een bouwsel van circa één meter hoog en tien meter lang, en oom Leo zei te geloven dat het één van de wereldwonderen was.

ART BUCHWAL'

INGEZONDEN

Separashon pa Korsow

Mientras ku ainda nan ta komentando rond mundu e bishita ku presidente Nixon a hasi na China Komunista, buskando aserkamentu y mihó relashon ku e pais ei, esun más poblá na mundu, aki na nos islanan, a kuminsa haya más substancia e movimientonan ku tin di laga na un realidat bon difiní, e manera ku e islanan — t e awor presentando nan mes bou di e nomber „Antiyas Nerlandes" — lo keda relashoná ku otro.

Aruba a preferá pa sin sikiera konsiderá necesario pa trese su puntonan di bista dilanti den un Komishon di aki, ku tin formá pesei, anuncià ku e ta rechasá de facto e proposishonnan di Korsow pa yega na un forma di republika; ku un Hefe di Estado; meskos tambe NO ta aseptable pa e arubanonan e sistema di dos Cámara, y temiendo „dominashon" door di Korsow, nan ta ninga tambe e idea di „one man one vote", y a anunciá ku loke nan ké, ta pa Aruba ta direktamente y riba su mes den relashon ku Ulanda. Y ya e arubanonan no ta atendí nada aki más, nan ta bai Ulanda.

Esnan ku ta keda stranjo pa e aktitut arubano aki, ta pasobra sea nan NO ta al tanto kón e idea politiko „Antiyas" y „Antiyano" a funkshoná te awor, of pasobra nan no kier a enfrentá realidat. Antiyas komo pais politikamente por a ser operá solamente pa via di manipulashonnan politika entre e islanan, pero kasi nunka di akwerdo ku e deseo di e votadornan den nan mayoria.

No ta necesario ilustrá esaki.

„Antiyano" ta un kos ku aparentemente solamente e yu di Korsow tabata kere aden y tabata yama su mes asina; e arubano semper a keda arubano, meskos e boneriano y otronan.

„Antiyas" tabata un algu fiktisio di un trempan, ya ku den dje tabatin un grupo ku no tabata kere den dje.

Y e motibu?

Diferensia racial. Maske kwantu nos kier ninga; „beat around the bush", TESEI ta e gran realidat.

E arubano („blanku", „indjan") no ta hayé bon den un unidat politiko den kwal e „pretunan" di Korsow, pasó nan ta más tantu, tin más di bisa. Pesei ku awor unanimamente partidonan politiko arubano, ta haya nan ta sigi MEP, pasobra nan NO por permiti di ta „menos bon arubano" ku esnan di e hoben partido politiko.

Aruba lo akseptá kwalkier areglo (inkluso un ku ta hasié más dependiente di Ulanda, y por lo tantu ser más dominá fo'i Den Haag) kontal ku e no tin nada di hasi más ku e „pretunan di Korsow".

Esaki ta realidat, y tur esnan di Aruba y Korsow (espeshalmente esnan ku ta den politika) sá tambe ku ta 'sina. Pa sierto konbeniencia a bini ta pretendé ku no ta 'sina.

Nada por ehempel a molestiá e arubano más tantu ku e mester a akseptá un hombre pretu, di un partido di su mes isla, komo prome minister. Si Ernesto Petronia tabata blanku, aunke el a bini di Korsow, lo e tabata prome ministro ainda, y su strea lo tabata mes altu tambe den su partido politiko na Aruba.

Mientras ku den gabinete di Antiyas ta hombernan blanku (of mihó bisá: esnan ku NO ta pretu) ta den mayoria, y prinsipalmente e minister president ta blanku, e gabinete ei tin más chens di sobrevivi pa loke ta arubanonan.

E antagonismo rasial ei ta keda eksisti semper entre Aruba y Korsow. E no por kambia nunka, pa via ku e mayoria di yunan di Korsow ku ta pretu, lo no por kambia nan koló.

Pesei ningun unidat politika entre e dos islanan ei lo por dura muchu. Hasta nos tin e miedu ku e antagonismo lo por bira pió. Nos ta kere, ku kwalkier sistema ku ta separá Aruba y Korsow TOTALMENTE for di otro, ta loke mester ser alkansá.

Banda di Aruba, por spera ku tambe Boneiru, y tal bes kada un di e tres islanan Ariba, lo ke ta „direktamente bow di Ulanda", pa nan no ta „ dominá más door di Korsow".

Korsow tambe mester tuma mas aktitut. E mester para ariba di kier ta los di tur e otro islanan, y kier buska su destino su só.

Nos ta kere ku ora Korsow tuma un posishon asina, e yunan di e isla aki tambe lo sinti nan más trankil. Aktwalmente yunan di Korsow ta harta di tende kada-be, kada-be, ku „ta Korsow kier dominá, of „Korsow NO kier laga e otro islanan bai."

Si ta e fikshon „Antiyas" of kwalkier forma politiko otro ku lo tin di tene e seis islanan huntu, ta stroba nan di bal dilanti, of stroba nan di ta „direktamente bow di Ulanda", anto ta más ku ora pa Korsow, kooperá ku tur na su alkanse, pa por los for di tur e islanan y laga nan kada un kohe nan destino manera nan ta desea, ya asina e isla di blankunan NO tin mester di teme ku e ta ser dominá pa e mayoria pretu di e isla más grandi, pero di e otro banda, e isla más grandi, di mayoria pretu, tampoko lo mester hasi konseshonnan ku ta hasi UN VOTO di su votadornan, MENOS ku un di e votadornan di e otro islanan.

Esaki ta e sitwashon berdadero, y esaki ta e berdat manera e mester a ser bisá mir'e dia.

UN YIU DI KORSOW
(Naam en adres bij de redactie bekend).

Coro Canta Antiyas voor Nederl. radio

WILLEMSTAD — Dezer dagen zendt de Nederlandse radio-omroep AVRO een programma uit van het Antilliaanse koor Coro canta Antiyas. De opname bestaat uit populaire Antilliaanse liederen. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief.

In de winkel

KABOUTER BRR WAS Pinkie kwijt! Zo maar midden in Punda. Hij rende door de straten, keek in alle hoeken en vroeg iedere kakkerlak, die hij tegen kwam, of hij Pinkie soms had gezien. Maar Pinkie was nergens te vinden en geen enkele kakkerlak had hem gezien. „Hij komt wel terecht, hoor", bromde een grote matroos. „Zo'n kabouterjongetje loopt heus niet in zeven sloten tegelijk". „Dat kan wel zijn", zuchtte kabouter Brr. „Maar ik zou toch wel eens willen weten, waar hij is gebleven".

Ja, waar was Pinkie gebleven? Pinkie was samen met een muisje door een spleetje van de muur in een winkel gekropen en was kabouter Brr helemaal vergeten. „Is het geen mooie winkel? " piepte het muisje trots. „Kijk, hier in dit hoekje, achter de zeepdozen, is mijn nestje. Het ruikt er altijd zo heerlijk. En ga eens hier staan, dan zal je wat beleven". Hij duwde Pinkie naast een grote fles, waaraan een slangetje met een balletje hinh en beet een paar keer flink in het balletje. Pff pff pff! deed de fles en spoot een grote straal parfum over Pinkie.

„Ajakkes! " proestte Pinkie. Hij vond het helemaal niet lekker. „Ruikt goed, he? " lachte het muisje. „Zo ga ik elke dag in de douche. Kom mee, dan gaan we wippen". „Wippen? " vroeg Pinkie verbaasd. Maar het muisje trippelde al weg, regelrecht naar een keukenweegschaal. Het liet Pinkie in het ene bakje zitten, kroop zelf in het andere, en kijk, daar ging de weegschaal al. Op en neer op en neer, als een echte wip. Pinkie gilde van plezier en danste en sprong zo hard, dat de wijzer van de weegschaal er van streek van raakte en angstig heen en weer biberde. „Voorzichtig toch, voorzichtig toch! " kreunde hij. „Dadelijk ga ik nog stuk.

EN DAN KAN de mevrouw, die mij koopt, geen taart bakken". Maar Pinkie en het muisje hoorden hem al niet meer. Ze klommen en klauterden over vazen en asbakken en hadden pret voor tien. En daarna speelden ze verstoppertje tussen de porseleinen beeldjes. Erg voorzichtig deden ze niet. De porseleinen meisjes met hun mooie wijde rokken wiebelden heen en weer en slaakten angstige gilletjes. „Help, we vallen! " riepen ze. „We breken, oh oh oh! " Maar het ondeugende tweetal hield pas op, toen het muisje pardoes tegen een grote porseleinen kat botste. De kat keek hem met zijn groene glimmende ogen zo woest aan, dat het muisje het piepend op een lopen zette. Pinkie moest zijn buikje vast houden van het lachen.

„Laten we naar boven gaan", hijgde het muisje. „Kijk, hier met de roltrap. Het is nu nacht, dan rolt hij niet. Maar ik kan heel goed trappen klimmen. Ga maar op mijn rug zitten". En even later liep Pinkie met glinsterende oogjes tussen een heleboel speelgoed. Hij klom in een hobbelpaard, maar dat was natuurlijk veel te goot voor hem.

„KOM IN DEZE poppen--schommelstoel", schreeuwde het muisje, „Dat gaat beter". Oei, wat schommelen ze hard. „Ik word er duizelig van", lachte Pinkie. Maar het muisje trok hem al weer mee. Nu naar een grote bromtol. „Dat is mijn draaimolen", zei hij trots. „Kijk, eerst maak ik hem aan het tollen en dan spring ik er gauw boven op. Jippijeee! "

Dat wilde Pinkie ook wel eens proberen. Achter het muisje aan sprong hij op de draaiende bromtol. Maar oh oh, wat was dat glad. Hij gleed er met een vaartje weer af en kwam pardoes in de bak met piep-beesten terecht. „Piep piep piep! " schreeuwden de lammetjes, de hondjes en de beertjes. „Piep piep piep, kan je niet uitkijken, zeg! " En een piepkaboutertje piepte: „Het is een schande! Een kaboutertje, dat ondeugende streken uithaalt in plaats van iemand te helpen. Kijk eens, ik heb een grote deuk in mijn buik gekregen. Als kabouter Brr dat wist! "

„Kabouter Brr! " schrok Pinkie „Ai ai ai, die was ik helemaal vergeten! " Vlug haalde hij de deuk uit de buik van het kaboutertje. En toen liet hij zich snel door het muisje weer naar de straat brengen.

En kijk, wie zat daar met zijn hoofd in zijn handen droevig op de rand van de stoep? Kabouter Brr! Maar toen hij Pinkie zag, was hij niet droevig meer. Oh nee, toen was hij verschrikkelijk boos. Pinkie moest direct met hem naar huis. En voor straf mocht hij de hele week niet meer mee naar Punda. Pinkie heeft er voortaan wel voor gezorgd, dat kabouter Brr hem niet meer kwijt raakte. Dat snap je zeker wel.

NEL BASILIO

Mila Raphaela:

Ook zieke kinderen moeten met de leerstof bijblijven

WILLEMSTAD – Dat er in het ziekenhuis een kinderafdeling is weet iedereen. Maar dat er voor de kinderen van deze afdeling ergens helemaal op de zolder van het hospitaalgebouw twee klassen zijn waarin aan de jeugdige patiëntjes onderwijs wordt gegeven is minder bekend. Toch is het een feit van heel groot belang, vooral voor kinderen die voor langere tijd in het ziekenhuis moet blijven, dat ze niet achterraken op school en bij ontslag uit het ziekenhuis niet meer met de klas meekunnen. De drie onderwijzeressen die belast zijn met het onderrricht aan de zieke kinderen hebben een extra zware taak omdat ze individueel onderwijs moeten geven en ieder kind in een andere klas zit, op een ander niveau staat. Sinds augustus heeft mevrouw Mila Raphaela min of meer de leiding van het ziekenhuisschooltje waar ze ging werken nadat de twee dames die er heel lang geweest waren, mevrouw W. [illegible]endering en W. Fontilius zich terugtrokken. Speciaal concentreert Mila zich op kinderen die in de eerste en tweede klas zitten.

De tweede onderwijzeres die er sinds heel kort zit en de 3e, 4e, 5e en 6e klassen onder haar hoede heeft, is mevrouw M. Getrouw-Pang. Tenslotte draagt mevrouw B. Habraken beneden op de zalen zelf de verantwoordelijkheid voor de patiënten die het bed niet uitmogen. Het eigenlijke hoofd van de Hedwig school is mejuffrouw C. Dekker die ook hoofd is van de school op het Mgr. Verriet Instituut. Dat is ook de reden waarom ze niet iedere dag op het ziekenhuisschooltje is, maar er wel regelmatig komt kijken. Soms drie keer per week, soms twee keer, al naar gelang haar drukke werkzaamheden het toelaten. Zij is hoe dan ook tevreden over de resultaten van het schooltje en vertelt dat het tot nu toe aardig gelukt is de kinderen "bij" te houden zodat ze na hun ziekte normaal weer op school kunnen meedraaien.



Mevrouw B. Habraken draagt met grote opgewektheid de vermoeiende zorg voor de patiëntjes die het bed niet uitmogen.

Schoolhoofd. tot nu toe met sukses gewerkt

Er heerst een gezellige ongedwongen sfeer in het klasje als de Amigoe er op bezoek gaat. Misschien komt dat ook een beetje omdat het grootste gedeelte van de kinderen er in pyjama's en nachthemdjes bijloopt. Wat niet wegneemt dat ze er allemaal keurig verzorgd uitzien met netjes gekamde haren. De kinderen lijken helemaal niet ziek, de meesten doen wel erg tevreden. Een jongetje van negen verteld desgevraagd dat hij er niets aan vindt "aan dat hele ziekenhuis". En het schooltje ook niet? Er wordt geestdriftig geknikt met een oplichtend gezichtje waarna ijverig de zo op het eerste gezicht nogal ingewikkelde puzzel verder wordt afgewerkt. Sommige kinderen zitten ingespannen te schrijven, anderen te kleuren en weer anderen zachtjes uit een boek te lezen daarbij het uiterste proberend om het "zachtjes" te houden zoals de juffrouw gevraagd heeft. De juffrouw van de eerste en tweede klassers, Mila, gaat op een leuke, hartelijke manier met de kinderen om, waarbij ze er op de een of andere manier toch in slaagt hun onmiddellijk te laten doen wat ze zegt. De kinderen eisen ontzettend veel aandacht van haar en er is altijd wel eentje die persé even op schoot moet om "iets verdrietigs", maar ook "iets erg leuks" te vertellen.

Bezoek

Er zijn dan ook vele kinderen die sporadisch bezoek ontvangen. Het ligt niet altijd aan nalatigheid van de ouders die soms bijvoorbeeld te ver wonen om regelmatig te kunnen komen. Enthousiast vertelt Mila over de onderwijzers en onderwijzeressen die de tijd nemen om een ziek leerlingetje op te zoeken en daarbij een leesboek of iets dergelijks meebrengen. De kinderen blijven er dagen over napraten en er tegen hun mede-patiëntjes over opscheppen. Het is aan Mila niet te merken en ook niet aan de klas als men er zo voor de eerste keer in contact mee komt; maar er heerst hier erg veel leed dat gelukkig niet altijd door de jonge patiëntjes wordt gerealiseerd. Zo is er een kind bij waarvan iedereen weet dat ze ieder moment kan overlijden. Ze zit inderdaad wat teruggetrokken in een hoekje, maar verder is er toch niets bijzonders aan te merken.

Verder zijn er patiëntjes met een nierziekte, met de suikerziekte, nogal veel gevallen van epilepsie en astmatische aandoeningen. Dat zijn de patiëntjes die meestal voor langere tijd in het ziekenhuis verblijven of er regelmatig uit gaan maar er even regelmatig ook weer terugkeren.

Werkvergadering

Mila die dus sinds betrekkelijk korte tijd aan deze school verbonden is, is vastbesloten het uiterste te doen voor haar leerlingen die het toch al moeilijker hebben dan het doorsnee kind. Er is pas voor het eerst sinds het ontstaan van de school in 1964, een werkvergadering geweest met het hoofd van de kinderafdeling. Men gaat nu meer volgens een schema werken en van de kinderafdeling zullen voortaan zoveel mogelijk gegevens over het kind dat op het schooltje wordt opgevangen worden doorgegeven. Het is namelijk van belang dat de onderwijzeressen een indruk kunnen krijgen van de periode die het kind ongeveer in het ziekenhuis zal doorbrengen en hoe ze aangepakt moeten worden in verband met hun ziekte. Zo zullen bijvoorbeeld patiëntjes met epilepsie door de toegediende medicijnen meestal niet al te veel initiatief vertonen. Wanneer de leerkracht dat weet kan er rekening mee worden gehouden en zal men het kind bijvoorbeeld geen luiheid verwijten, in dit geval dus volkomen ten onrechte. Verder probeert men in alle gevallen nauw contact te behouden met de school en de leerkracht waar het patiëntje vandaan komt. De werkvergaderingen met het hoofd van de kinderafdeling zullen vanaf nu éénmaal per maand plaatsvinden.

Er wordt hoe dan ook in alle opzichten rekening mee gehouden dat men met zieke kinderen te maken heeft. Mila: "Als ik merk dat de kinderen lusteloos worden, vervelend gaan doen ga ik bijvoorbeeld een verhaaltje vertellen of ik laat een van de kinderen zelf iets vertellen. Dat kunnen ze heel goed. Momenteel is er onder de leerlingen een jongetje dat heel goed een cuarto kan bespelen wat tot gevolg heeft dat er soms uitbundige zangfestijnen plaatsvinden". Maar er wordt uiteraard ook ernstig gewerkt. Het ziekenhuisschooltje heeft zo goed als alle boeken die in het lager onderwijs worden gebruikt en waar nodig wordt de voorraad bijgevuld. Bij gevallen waar het nodig wordt geacht worden de kinderen psychologisch getest. Het schooltje beschikt over een televisietoestel en een radio. Jammer is wel dat er voor de kleuters in het ziekenhuis geen klasje is waar ze in de ochtenduren worden beziggehouden en zich kunnen ontwikkelen.



Mila Raphaela gaat op een spontane hartelijke manier met de kinderen om. Haar verzoeken worden altijd grif uitgevoerd.



Het ziekenhuisschooltje is ergens helemaal op zolder in een vergeten hoekje onder de hanebalken ondergebracht. Toch wordt er belangrijk werk verricht door mevrouw M. Getrouw-Pang en mevrouw M. Raphaela-Palm.

Bij een bezoek aan mevrouw Habraken die in de zaaltjes onderricht geeft wordt gauw duidelijk dat ze zich de hele ochtend, van half acht tot twaalf, letterlijk uitsloooft. Waar de klassen boven uit elk gemiddeld 12 kinderen bestaan, heeft zij zo'n 20 patiëntjes onder haar hoede. Ze draaft van het ene bed naar het andere, prijst, troost en geeft standjes al naar gelang de situatie. Het is ontroerend om te zien hoe de kinderen haar aandacht proberen te trekken als ze op een van de zalen verschijnt en hoe de gezichtjes gaan stralen als ze aan hun bed komt. Op een wagentje worden de leermiddelen van de ene zaal naar de andere gereden. Hoewel het alles bij elkaar een dodelijk vermoeiend baantje moet zijn ziet mevrouw Habraken er heel opgewekt uit en uit de enthousiaste manier waarop de kinderen haar begroeten kan men afleiden dat ze haar graag mogen.

De leerkrachten van de ziekenhuisschool vinden allemaal dat men in het ziekenhuis over het algemeen positief tegenover hun staat en dat met name de directie van het ziekenhuis in alle opzichten medewerking verleent. Zoals bijvoorbeeld laatst bij het carnavalsfeest dat voor het eerst voor de patiënten en de kinderafdeling werd georganiseerd. Minder enthousiast is Mila over de houding van vele ouders. Zij vertelt dat er sommige patiënten zijn die eigenlijk wel naar huis zouden kunnen, maar dat het niet gaat omdat de ouders het kind het voorgeschreven dieet niet geven. Vooral bij suikerpatiëntjes is dat fataal. Toch brengen de ouders zelfs tot in het ziekenhuis stiekum snoepgoed voor de kinderen mee hoewel het ten strengste verboden is. Ook zou Mila graag zien dat de ouders hun kinderen beter op het ziekenhuis voorbereiden. Nu is het zo dat ze vaak bang worden gemaakt met het ziekenhuis. "Als je stout doet dan......." Als ze dan in het ziekenhuis belanden voelen ze zich extra ellendig. En komen dan troost zoeken bij juffrouw op school. Gelukkig maar dat het kan.

KOOKPUNT

Pudin di Uster

Oven: 375 F.
Baktijd: 1/2 uur
Voor: 6 personen

Benodigdheden:
6 eetlepels boter of margarine
1 eetlepel uien
2 eetlepels tomaten
1 teentje knoflook
2 cups stukjes brood
2 cups oesters (2 blikjes)
zout, peper, nootmuskaat, komijn naar smaak
1 eetlepel melk
1 eetlepel oestervocht.

De uien, tomaten en knoflook worden fijn gesneden en in de boter gefruit. Als de uien slap gebakken zijn, wordt het brood erbij gedaan en ook wat meegefruit. Vervolgens doet men de oesters en de specerijen in de broodsaus en mengt men alles voorzichtig, opdat de oesters niet teveel kapot gaan. Is alles goed vermengd, dan doet men het mengsel in een beboterde bakvorm, giet de met het oestervocht vermengde melk over de pudding en doet hem in de oven. De baktijd is ongeveer een half uur. Om te weten of de pudding klaar is, past men de „prik test" toe. De pudding moet na de baktijd ongeveer een kwartier in de vorm „rusten", voor hij aangesneden wordt. De pudding is heerlijk als hapje er tussendoor of voor wanneer U gasten hebt.

(Recept van Bunchi Römer)

Nederlandse socioloog:

Gezonde kinderen worden verwaarloosd

„De eerste vier levensjaren zijn de belangrijkste in de geestelijke ontwikkeling van een mens. In die tij; wordt bepaald hoe men zich later verstandelijk zal ontwikkelen. In de eerste levensjaren wordt de basis gelegd voor bijvoorbeeld de latere schoolprestaties en het vermogen om zich een plaats in de maatschappij te veroveren". Jan Lameriks, socioloog van beroep, meent dat er meer dan voldoende wetenschappelijke onderzoekingen zijn gedaan om dit als vaststaand aan te mogen nemen. Hij is bepaald niet ontevreden over de wetenschappelijke belangstelling voor kleine kinderen. Maar wat hem ontzettend dwars zit, is het gebrek aan belangstelling voor de geestelijke ontwikkeling van kleine kinderen in het dagelijks leven.

„Er is alleen belangstelling voor kinderen die op één of andere manier gehandicapt zijn of die zich moeilijk kunnen aanpassen" klaagt hij. Jan Lameriks vindt dit onjuist. Volgens hem zou het beter zijn als een deel van het geld dat aan probleemkinderen (o.a. aan de kinderbescherming) wordt besteed, ter beschikkingzou komen van bijvoorbeeld kindercentra voor gezonde kinderen.

De grote betekenis van een goede begeleiding in de eerste levensjaren illustreert Jan Lameriks met de kennis van de Nederlandse taal. Kinderen van zg. taal-arme ouders d.w.z. van ouders die maar weinig woorden kennen, hebben het volgens hem moeilijker dan kinderen die hun moedertaal goed beheersen. „Een kind van 4 jaar dat maar 50 woorden kent als het naar de kleuterschool gaat, heeft voorgoed een achterstand. Een dergelijk kind zoekt op die kleuterschool meestal de kinderen op die ook weinig woorden kennen omdat het zich bij de andere kinderen — die hun taal beter beheersen — niet thuis voelt. Een kind uit een taalarm milieu sluit zich dus aan bij andere taalarme kinderen en heeft daardoor weinig of geen kans om zich beter te ontwikkelen". Het is daarom noodzakelijk dat kleine kinderen zo goed mogelijk worden opgevoed benadrukt Jan Lameriks. Als de ouders dat niet of onvoldoende kunnen, moet de overheid hen bijstaan. En dat gebeurt niet.

De oorzaak van dit gebrek aan (overheids-)belangstelling voor de geestelijke ontwikkeling van kleine kinderen ligt volgens Jan Lameriks in het niet kunnen praten van deze kinderen. De groep tussen 0 en 4 jaar is „onmondig" en kan daardoor niet zoals de werkende jeugd of de studenten zijn eigen belangen verdedigen. Dat kunnen gehandicapte of onaangepaste kinderen natuurlijk ook niet maar deze kinderen trekken de aandacht doordat ze bijvoorbeeld in een ziekenhuis terecht komen. Probleemkinderen komen door hun probleem te voorschijn uit het „isolement van het gezin". Gezonde kinderen tussen 0 en 4 jaar blijven „maatschappelijk onzichtbaar". Na 4 jaar gaan ze meestal naar de kleuterschool.

In deze toestand is de laatste jaren wel enige verandering gekomen meent Jan Lameriks, tenminste, wat de betere milieu's betreft (!) De verandering ligt namelijk in de explosieve groei van het aantal kindercentra. Nadat in 1965 de eerste kinderspeelzaal werd opgericht groeide het aantal in 6 jaar tot meer dan 1400. Deze speelzalen — waar kleine kinderen enkele ochtenden in de week onder min of meer deskundige leiding worden bezig gehouden — zijn echter meestal een „elite-aangelegenheid". Ze worden opgezet en beheerd door ouders van kinderen die (opvoedkundig gezien) het minst behoefte hebben aan een dergelijke begeleiding buitenshuis. Het tekortschieten van de overheid ligt volgens Jan Lameriks met name in het niet-oprichten van kinderspeelzalen voor spruiten uit „lagere" milieu's die deze begeleiding vaak wèl hard nodig hebben.

ONDERSCHEID

Jan Lameriks maakt tijdens een duidelijk onderscheid tussen de bovengenoemde speelzalen en kinderdagverblijven (kindercrèches). In kindercrèches blijven kinderen de hele (werk-)dag.

Om meer aandacht te kunnen besteden aan de geestelijke ontwikkeling van gezonde kinderen uit sociaal lagere milieu's zou Jan Lameriks graag een deel hebben van de 270 miljoen gulden die de Nederlandse staat per jaar aan de kinderbescherming betaalt. Met dit geld zou een groot aantal kindercentra opgericht en geëxploiteerd kunnen worden en zou de werkgemeenschap haar activiteiten op het vereiste niveau kunnen brengen. Jan Lameriks meent dat een dergelijke verschuiving van de uitgaven bovendien meer resultaat zou opleveren want ruim 70 pCt. van alle kinderen, die op het ogenblik door de kinderbescherming worden begeleid, valt na verloop van tijd toch weer terug in de oude situatie! Hij wil het geld dat aan de kinderbescherming wordt besteed niet direct „verspild" noemen, maar meent wel dat het beter gebruikt zou kunnen worden om moeilijkheden te voorkomen. Voorkomen is beter dan genezen.

Waarom zo'n ruime belangstelling voor het afwijkende gedrag?

Jan Lameriks: „De maatschappij wil dat men zich aanpast aan datgene wat die maatschappij normaal vindt. Kinderen die dat niet doen worden daarom geholpen. Anderen niet".

In de Werkgemeenschap Kindercentra te Oosterbeek wordt sinds enige tijd gewerkt aan deze „vergeten groep". Jan Lameriks formuleert samen met zijn vrouw (die ook bij de werkgemeenschap in dienst is) de doelstelling als volgt: „We willen de ouders en andere opvoeders de informatie geven die ze nodig hebben om kleine kinderen goed te begeleiden in de eerste ontwikkelingsjaren".

In de praktijk komt dit hoofdzakelijk neer op het (veelvuldig) geven van adviezen aan ouders en leidsters (en leiders) van kindercentra.

Jan Lameriks: „Via zgn. consulenten overal in het land krijgen we dagelijks vragen van ouders en leidsters die met bepaalde opvoedingsproblemen zitten. We kregen bijvoorbeeld één dezer dagen een brief van een leidster die problemen had met een kind van 3 jaar dat steeds bij een jongetje van 6 maanden in de box wilde klimmen. Ze haalde het kind steeds weg en dan ging het huilen. We hebben haar op advies van een deskundig pedagoog geadviseerd het kind niet alleen weg te halen, maar ook te vertellen waarom het niet in de box mag klimmen. Dat klinkt nogal vanzelfsprekend, maar dit soort problemen komt regelmatig voor. Het gebeurt ook vaak dat leidsters of ouders moeilijkheden hebben met straffen of verbieden. Wanneer moet een kind straf hebben? Wat moet ik verbieden en wat niet? "

Een belangrijk deel van deze adviezen richt zich op de leidsters. Volgens Jan Lameriks vragen de kleuterleidsters en kinderverzorgsters die op het ogenblik de meeste kindercentra onder hun hoede hebben vaak de verkeerde dingen van kleine kinderen, de kinderen te begeleiden.

Ze zijn opgeleid om oudere kinderen te begeleiden.

„Een kleuterleidster verwacht bijvoorbeeld van een 3-jarig kind dat het iet van boetseer-klei zal maken. Peuters van die leeftijd willen nog helemaal niets maken. Ze moeten dingens als klei, zand en water eerst leren kennen voordat ze er iets mee gaan doen. Een peuter wil knoeien en het is opvoedkundig gezien ook noodzakelijk dat het eerst met bijvoorbeeld klei kan knoeien voordat hij er iets van gaat maken".

Nieuw Thalia-bestuur

WILLEMSTAD. — Voor het jaar 1972-1973 is onlangs een nieuw bestuur voor de toneelvereniging „Thalia" gekozen. Voorzitter is Gilberto Doran, vice-voorzitter Jacques Penso, terwijl de heren Frank Davelaar en Orlando Cuales respectievelijk secretaris en penningmeester zijn geworden. Nydia Ecury werd gekozen tot commissaresse.

* Marie Louise Kwiatkowsky, de 32-jarige vrouw, die op 22 januari de Britse premier Heath met inkt gooide toen hij in Brussel het toetredingsverdrag tot de EEG kwam tekenen, is veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes maanden. Drie maanden daarvan zijn voorwaardelijk en bovendien heeft de jonge vrouw een boete van ruim vijftig gulden (Ant.) gekregen.

Hepi

Hepi
kar'e guepi
kiko ta bo tristesa?
Hepi
tur na repi
kabèi manera kwashi
bisami ta di kon
bo ta sintibu asina só
ku den mondongo di alegria
bo ta buska hashi-hashi
pa bo konta bo doló.

elis juliana
feb. '72



WILLEMSTAD – Alleen met organisatie bereikt men iets. Dit is een der standpunten welke door het bestuur van de Curacao Little League gehuldigd word. Gisteravond werden aan de umpires die Little league-wedstrijden zullen leiden de laatste instructies gegeven, verbandhoudende met het Stimulanstoernooi welke hedenmiddag in het Rifstadion zal aanvangen. Op de foto, het bestuur en de umpires tijdens de besprekingen.

Little League dit weekeinde

WILLEMSTAD — In het Rifstadion wordt vanmiddag aangevangen met het Stimulanstoernooi georganiseerd door de Curacao Little League. Het toernooi wordt om twee uur geopend met de eerste worp door mej. Shareen Ruimveld, sportkoningin 1971-1972. In de eerste wedstrijd van de middag treden de jongens van Sonny Sparring (Suffisant, welk team onder de naam „Shell Tox" speelt) aan tegen de pupillen van Roberto Cuales (Otrabanda, gesponsord door Coca-Cola). Om kwart over vier bindt Cement Coro (Brievengat en omgeving, onder leiding van Ernest Smith) de strijd aan tegen SUBT (Punda en omgeving). Zondagmiddag wordt de serie voortgezet met de wedstrijden: 1010 Khz (Santa Rosa) — Viajes Alberti (Sta. Maria) en Shell Tox — SUBT.

De verzekering voor Little League-spelers is klaar gekomen mede dankzij de heren Juan Isa en Gabriel Daou die de verzekeringsmaatschappijen over deze kwestie polsten. Uiteindelijk ging men met de Fatum in zee. Door de service-club Kiwanis werd het vereiste bedrag betaald.

ORANJESTAD — Op het kruispunt Fergusonstraat en Awakattistraat verleende de bestuurder van een auto geen voorrang. De auto die aangereden werd, ging over de kop en kwam tegen een dienstpickup terecht. Totale schade: drie mille.

In de ochtenduren omstreeks vier uur zag de politiepatrouille in de Rembrandtstraat te San Nicolas dat vier mannen zich verdacht ophielden bij een jeep. Zij werden aangehouden en uit het onderzoek bleek dat zij plannen hadden de jeep zonder te vragen mee te nemen.

Strafzaken op St Maarten behandeld

Zes maanden voor verduistering

PHILIPSBURG — Woensdag heeft de rechter op Sint Maarten een aantal strafzaken behandeld. De boekhouder die bij zijn werkgever vijfentwintig duizend gulden had verduisterd hoorde de officier van justitie negen maanden met aftrek van voorarrest tegen zich eisen. Zijn raadsman S.H. Tjon A Jong uit Aruba vroeg de rechter de dagvaarding te vernietigen en subsidiair om de uiterste clementie bij de strafbepaling. De rechter gaf de boekhouder zes maanden gevangenisstraf met aftrek.

Daarna verscheen een ambtenaar die bij de LRD als kassier geld in eigen zak had gestoken dat bestemd was voor telegrammen. Hij deed dat als de mensen niet om een kwitantie vroegen. Op deze wijze was hij driehonderd gulden rijker geworden. De officier eiste een maand gevangenisstraf met aftrek. Hij werd veroordeeld tot zes weken gevangenisstraf waarvan drie weken voorwaardelijk met aftrek. Beklaagde werd bijgestaan door Richard Gibson.

Deze verdedigde ook de Boneriaanse insluiper, die sinds januari in voorarrest zat. Tegen hem luidde de eis zes maanden gevangenisstraf met aftrek, wegens poging tot diefstal en mishandeling — hij had namelijk de man die hem betrapte in de vinger gebeten — werd hij conform de eis veroordeeld.

Ook werd de zaak behandeld tegen de zestienjarige jongeman die met een elfjarig meisje op stap was geweest. Hij hoorde drie maanden voorwaardelijk tegen zich eisen en werd veroordeeld tot dezelfde straf, [illegible] dagen gevangenisstraf met aftrek van voorarrest, die hij reeds uitgezeten had.

Eveneens verscheen voor de rechter de man die door de politie was aangetroffen in het bezit van een vuurwapen zonder daarvoor de benodigde vergunning te bezitten. De officier van justitie wilde in dit geval een hoge straf eisen: 225 gulden boete of 25 dagen hechtenis. De rechter vond dat beklaagde er dan te gemakkelijk van af zou komen.

Men moest op Sint Maarten maar eens zien dat het bezit van een vuurwapen zonder vergunning bijzonder ernstig wordt genomen. Daarom veroordeelde hij beklaagde tot drie dagen hechtenis waarvan twee dagen voorwaardelijk met een proeftijd van maar liefst twee jaar. De veroordeelde zal dus een dagje moeten zuchten.

Antillianen geslaagd voor diploma ziekenverzorgster

WILLEMSTAD — Woensdagmiddag vond in het Amstelhof te Amsterdam de uitreiking plaats van het diploma ziekenverzorgster aan elf Antilliaanse meisjes. Zij waren ongeveer twee jaren geleden als leerling-ziekenverzorgster in dienst getreden van de stichting Amstelhuizen in Amsterdam. Zij hadden de 2-jarige opleiding met een succesvol examen afgesloten. De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen S.G.M. Rozendal, had van zijn belangstelling voor deze gebeurtenis doen blijken door persoonlijk aanwezig te zijn. De minister, die vergezeld was van de heren mr. H.L. Braam en J.S. Corsen van zijn kabinet, werd welkom geheten door zr. K.L.M. van der Verbeek, voorzitster van de examencommissie, die zei het op hoge prijs te stellen dat minister Ronzendal bereid was geweest om deze plechtigheid bij te wonen. Zij was ervan overtuigd, dat zijn geslaagde landgenoten dit ten zeerste waardeerden.

Nadat de meisjes nog de belofte hadden afgelegd werd hun het diploma uitgereikt. Tot degenen die de geslaagden gelukwensten behoorde ook dr. H.W. Stuyt, direkteur-geneesheer van de stichting. Ook dr. Stuyt betuigde zijn dank voor de belangstelling van de minister. In een korte toespraak, waarbij de minister zich tot zijn geslaagde landgenoten richtte wenste hij hun niet alleen geluk met het behaalde succes, maar spoorde hij hen aan tot verdere studie daarbij de hoop uitsprekend dat zij eens de opgedane kennis en ervaring ten behoeve van hun land zullen kunnen aanwenden. De plechtigheid werd besloten met een gezellig samenzijn.

De namen van de geslaagden zijn: Egna Plantein, Nardia Lont, Norvis Libie, Daniela Girigorie, Ilse Daniel, allen uit Curacao, Zephene Lejuez, Martha Hok-A-Hin, Joan Hodge, Mariette Croes en Elmira van der Biezen, allen uit Aruba. In totaal zijn bij de drie inrichtingen van de stichting, te weten Amstelhof, Osdorperhof en Buitenhof ruim 80 Antilliaanse meisjes in dienst.

Pick of the pops en top-10 Aruba

ORANJESTAD — Geregeld bezoeken minder bekende Engelse en Amerikaanse popgroepen Europa. Ze treden dan op in kleine clubs of dansgelegenheden. Deze „minder belangrijke" groepen zijn qua presentatie en muziek soms interessanter dan de „goden", die alleen door hun naam volle zalen weten aan te trekken. De (vaak commerciele) muziek die door deze „goden" voortgebrachwordt is soms van minder kwaliteit dan die van „minder belangrijke" formaties. Een van deze „mindere" groepen is „Brinsley Schwarz", een drietal jongens die zichzelf op de gitaar begeleid. Ondanks de C.S.N. & Y.-invloeden die bij hen is te bespeuren, valt deze groep toch op vanwege de frisse aanpak van hun nummers.

Elke avond treedt in het Manchebo Beach-hotel een bekende Arubaanse groep op. Een van deze groepen is „The Magnificent Five" en aangaande de reacties van de lokale pers en toeristen mag gezegd worden dat dit ensemble het aardig doet. T.M. Five heeft een gevarieerd repertoire en bezit o.a. in Oscar een zanger van formaat.

Aruba's top-ten heeft deze week als resultaat opgeleverd:

Engels:
1. Wild Life .... Paul McCartney
2. You are everything .... The Stilly Stick
3. Fire Ball .... Deep Purple
4. Mack one .... The Reality
5. How do you do .... Mouth and McNeal

Spaans:
1. Fiebre de jungla .... Los Casachas
2. Dejame escuchar .... Las Cuatro Monedas
3. Himno a la salvacion .... Andee y Juan
4. Fin de semana .... Los Diablos
5. La paz de mi guitarra .... Klan Roskay

Vergeet niet de hitparade van Aruba welke zaterdagmiddag van drie tot vier uur wordt uitgezonden via de Voz di Aruba.

TOP20

WILLEMSTAD — De combinatie van Paul en Linda McCartney, Denny Seiwell en Denny Laine (The Wings), handhaaft zich ook deze week op de eerste plaats van de Top 20, maar in plaats van „Love is strange", is „Wild Life" nu de meest aangevraagde plaat. De lokale platenzaken hebben er nog niet zoveel voordeel uit weten te trekken, want al is het nummer populair, het is nog niet als single verkrijgbaar. Ook Dr Kitch is nog niet als single uitgebracht, maar wordt wel enorm aangevraagd (van 9 naar 5; waarschijnlijk zal dit ook zijn hoogste positie worden, daar „Dr Kitch" en ook „Jungle fever" niet meer gedraaid mogen worden. „Sacramento" en „Poppa Joe", die beiden op het ogenblik top-hits zijn in Europa, zullen de komende weken om de grootste eer gaan „strijden". „Do Wah Nanny" van Exuma doet het nog steeds goed op Curacao; reeds achttien weken op de lokale hit-parade, John Lennon was al aan het afzakken vorige week (17), maar vooral volgens de lokale platenverkoop is „Imagine" weer in populariteit gestegen (14). Met de grootste sprong is deze week binnengedrongen en Herman van Keeken met zijn „Pappie loop toch niet zo snel", tot voor kort nog een top-hit in Nederland, terwijl van de laatste elpee van Osibisa, „WoYaya" (opmerkelijk is dat het basis-ritme een „waltsz" is) in de komende weken furore zal maken. Ook „Move on" en „Y Sharp" van dezelfde elpee zijn kanshebbers, de elpee verkoopt zeer goed. „How do you do" van het Nederlandse duo Mouth and MacNeal is nu ook hier tophit aan het worden. Voor de komende weken zijn de volgende singles kanshebbers „Reason to believe" van Rod Steward; „Heart of gold" (van de laatste elpee van Neil Young). „Hooked on a feelin" (Jonathan King); „Suavecito" van Malo en ook o.a. de anti-drug song van James Brown „King Heroin". Tot zover commentaar over de top-20 van deze week.

		Titel	Artiest	
1	(4)	Wild Life	Wings	9
2	(1)	Love is strange	Wings	9
3	(3)	Jungle fever	Chakachas	6
4	(2)	Tantos deseos de ella	I Pooh	5
5	(9	Dr Kitch	Sonora Panamarera	2
6	(16)	Sacramento	Middle of the Road	3
7	(5)	Amada amante	Roberto Carlos	8
8	(12)	Popa Joe	The Sweet	3
9	(6)	Bon Bon	Boy Dap	4
10	(10)	I gotcha	Joe Tex	5
11	(14)	Sweet city woman	Byron Lee	2
12	(7)	Johnny Reggae	The Piglets	6
13	(11)	Do Wah Nanny	Exuma	18
14	(17)	Imagine	John Lennon	14
15	(--)	Pappie loop toch niet zo snel	Herman van Keeken	1
16	(13)	Empty words	Monica	3
17	(19)	Amame	Vidal Romero	2
18	(20)	Confusion/Communication	Double You and Tee	2
19	(--)	WoYaya	Osibisa	1
20	(--)	How do you do	Mouth and MacNeal	1

Internationale poptop

Londen: Son of my father .... Chicory Tip
New York: Without you .... Nilsson
Hong-Kong: Cherish .... David Cassidy
Bonn: Amarillo .... Tony Christie
Amsterdam: Sacramento .... Middle of the Road
Stockholm: Poppa Joe .... The Sweet
Willemstad: Wild Life .... The Wings
Oranjestad: Wild Life .... The Wings

MEA stelt Chili aan Venezuela ten voorbeeld

Am machtsmisbruik aan Venezuela opgedrongen

ORANJESTAD — Onder de kop „Chili dient Venezuela als voorbeeld te zijn" gaf de Movimiento Estudiantyl Arubano aan de vooravond van het bezoek van de Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken dr Calvani de volgende verklaring uit: Het is de gewoonte op de Antillen dat men van regeringszijde (zowel land als eiland) de hier bezoekende staatslieden op een traditionele wijze voorlicht omtrent de plaatselijke politieke situatie. Wat dit betreft, mogen wij heus geen uitzondering verwachten met de Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken. Ten tijde van de ambassadeursconferentie op Aruba in 1970 hebben wij van de MEA uitdrukkelijk in een verklaring gewezen op de gunstige politieke ontwikkeling die zich in Chili op dat moment aan het voltrekken was.

In een onderhoud met de Nederlandse ambassadeur in Chili op Aruba hebben wij uitdrukkelijk aan deze gesteld, dat het een misdaad zou zijn indien Nederland net zoals de kapitalistische kliek in de Verenigde Staten, zou trachten de wettelijk gekozen regering in Chili te saboteren. Duidelijk hadden wij aangetoond dat de politieke ontwikkelingen in Chili op de duur in gunstiger zin bepalend voor Zuid Amerika en de eilanden van het Caribisch gebied zouden zijn. Voor het echter zover is zal er gestreden moeten worden.

In verband hiermee willen wij de Venezolaanse regering waarschuwen voor een mogelijk overheersing in het Caribisch gebied volgens kapitalistische principes. Nog niet zo lang geleden werd er door een groep Amerikaanse deskundigen in Latijns-amerikaanse zaken in opdracht van de universiteit van Georgetown in Washington een beroep gedaan op Venezuela en Mexico, om samen met Amerika de zorg te dragen voor de defensie van dit gebied op zich te willen nemen. Als verklaring hiervoor werd gegeven de toenemende Russische activiteiten in het Caribisch gebied, die de kapitalistische regering in Amerika zorgen baarde. Deze verklaring werd door de Amerikaanse experts gegeven naar aanleiding van een diepgaande studie over de situatie in dit gebied. Deze studie wees onder meer uit dat Venezuela en Mexico een leidende rol in deze contreien zou gaan spelen.

Het feit dat in deze groep de CIA (misdadigersclub van de VS) goed vertegenwoordigd is, spreekt voor ons boekdelen. Nog vers ligt in ons geheugen het jaar 1965, het jaar dat de Amerikaanse misdadigers onder datzelfde voorwendsel dat men nu weer hanteert, Santo Domingo binnendrong en de toen wettig gekozen socialist Juan Bosch, met geweld en tegen de wens van het volk in, naar het buitenland deed vluchten om een marionetten-regering op de been te helpen.

Gezien het gekenschetste machtsmisbruik van de Verenigde Staten en de tendens om deze over te dragen aan Venezuela en Mexico, wil de MEA stellen:

dat het nooit van Venezuela zal tolereren, dat deze zich in zaken mengt het Arubaanse en Antilliaanse volk aangaande;

dat het als een misdaad beschouwd moet worden, indien Venezuela de Arubaanse kapitalisten en hun politieke handlangers ten koste van de bevolking zal steunen; een misdaad, die vroeg of laat om wraak zal roepen;

dat Venezuela de soevereiniteit van het Antilliaanse volk in de toekomst dient te respecteren;

dat de strijd van het Chileense volk om soevereiniteit de Venezolaanse regering als voorbeeld mogen dienen in verband met een toekomstige rol in het Caribisch gebied;

dat in de toekomst alleen besproken kan worden over volkenrechterlijke banden tussen Venezuela en de Antillen indien uitsluitend en daadwerkelijk de belangen van zowel het Venezolaanse als Antilliaanse volk voor ogen worden gehouden en niet die van de politieke kapitalistische kliek in beide landen;

dat Venezuela nooit militair op de Antillen mag intervenieren naar het voorbeeld van de Amerikaanse interventie in 1965 te Santo Domingo.

Aldus de verklaring van de Movimiento Estudiantil Arubano ter gelegenheid van het bezoek van de Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken aan de Antillen.

CVB-jeugdvoetbal toernooi begint

WILLEMSTAD. — Een totaal van dertig clubs (vijftien verenigingen) hebben zich opgegeven voor het jeugdvoetbaltoernooi georganiseerd in CVB-verband. De verenigingen zijn: Didi, Stormvogels A, Scherpenheuvel, Eleven Tops, Leonidas, Rockets, Vesta, Atlantico, R.C. Montagne, Riverside, S.V. Mahoema, Vianen Boys, Venus, S.V. Montagne, Jong Colombia en Dep. Janwe. Zaterdagmiddag wordt met dit toernooi aangevangen. De te verwerken wedstrijden zijn: Pupillen: Stormvogels-Rockets (G.O.G.-terrein 14.00 uur); Aspiranten: Stormvogels-Atlantic (G.O.G., 15.00 uur); Leonidas-Vesta B (Scherpenheuvel, 15.00 uur); Dep. Janwe-Eleven Tops A (Scherpenheuvel, 16.00 uur). Junioren: Vianen B-Stormvogels (G.O.G., 16.00 uur).

NEW YORK. — Tijdens zijn verblijf in de Verenigde Staten heeft de „past president" van de NAPRA, de heer Edsel Jesurun, de „Cachu di Oro 1969" aan de heer Eithel Hernandez aangeboden. De heer Hernandez, werd in 1969 deze eer toegekend voor zijn stelselmatige bevorderen van het papiamentu als kommunikatietaal van radio en tv. Deze prijs die jaarlijks aan de beste PR of kommunikatiebeoefenaar of aan het beste programma wordt toebedeeld wordt door de firma Spritzer & Fuhrmann gesponsored.

FOTO: Edsel Jesurun biedt Eithel Hernandez de cachu aan bijgestaan door NAPRA-lid Petrus van der Veen.



I.C. Debrot uit buitenl. dienst

WILLEMSTAD — Mr I.C. (Sjakie) Debrot zal binnenkort de buitenlandse dienst van het koninkrijk verlaten. Hij was een der eerste Antillianen die ambassadeur werd van het koninkrijk. Aldus de Antilliaanse nieuwsbrief. Eerst bekleedde hij deze functie in Port of Spain en later te Santiago de Chile, waar hij dezer dagen afscheid heeft genomen en onderscheiden werd. Mr Debrot was in het verleden jarenlang lid van de staten voor de toenmaligeKVP-fractie. Nadat deze partij geen samenwerken met de DP werd voor hem een departement gecreëerd en wel Cultuur en Opvoeding, waarvan hij de eerste bewindsman was.

Kinderzegels brengen Nf 100.000 op voor Verriet-instituut

DEN HAAG — Het algemeen bestuur van het Nederlands comite voor kinderpostzegels heeft besloten een bedrag van Nf. 100.000,— beschikbaar te stellen voor herstel en vernieuwing van het Verriet-instituut voor behandeling en verzorging van gehandicapte kinderen op Curaçao. Op verzoek van de International Union of child welfare te Genève is ook Nf. 100.000,— toegekend voor de opvang van kinderen, die uit India in Bangla Desj terugkeren en voor de rehabilitatie en gezinshereniging van deze kinderen.

Het project dat wordt gecoordineerd door een Nederlander, de heer Hoogendoorn, is het resultaat van een overeenkomst tussen de International Union of Child welfare en de regering van Bangla Desj.

Nixons dochters door China uitgenodigd

WASHINGTON — President Nixons dochters Tricia en Julie zijn door premier Tsjoe En-Lai uitgenodigd voor een bezoek aan China. Dit heeft het Witte Huis bekendgemaakt.

Ook de echtgenoten van beiden, Ed Cox en David Eisenhower zijn uitgenodigd. Wanneer het bezoek zal plaatsvinden is nog niet bekend.

Aquino basketball toernooi van start

WILLEMSTAD — De basketvereniging Aquino heeft een toernooi georganiseerd, waaraan wordt deelgenomen door Hoofd- en A-klasse teams, dames en junioren. In alle drie afdelingen vonden op de baan van het Sint Thomascollege aan de Hoogstraat wedstrijden plaats.

De eerste ontmoeting ging tussen de junioren-vijftallen van Sithoc en Curacao Deportivo. Het betrof hier een duel tussen de kampioen en sub-kampioen in deze afdeling. Het is een interessant duel geworden, waarbij de spelers elkaar niet veel toegaven. Bij de rust stond Sithoc voor met één basket; 28-26. Ook na de wisseling ging de strijd gelijk op. De Collegiaaltjes wonnen uiteindelijk met slechts één punt verschil van hun rivalen: 54-53. Topscorers waren: voor Sithoc Langeveld met 22 punten en voor Curacao Deportivo C. Miguel met 27 punten.

Na deze ontmoeting namen de dames van de organisatoren de strijd op tegen Lightning. Dit is een eenzijdige wedstrijd geworden, waarbij de Bliksem-meisjes niet opgewassen bleken te zijn tegen het Aquino-vijftal. Bij de rust had Aquino reeds een veilige voorsprong van 13 punten weten op te bouwen: de stand was toen 15-2. Na de hervatting kreeg het publiek nagenoeg weer hetzelfde spelbeeld te zien. Ook in deze speelhelft was Aquino verre de betere ploeg. De eindstand is 27-6 geworden voor Aquino. De beste schutters in deze ontmoeting waren: Refos van Aquino met 11 punten en voor Lightning hebben Faneyte, Mambre en Christiaan, elk twee punten weten te scoren.

De hoofdwedstrijd van de avond ging tussen de sub-kampioen van Curacao, Amstel, en Aquino (van de A-klasse), organisator van het toernooi. In het beginfase waren de Aquino-spelers goed op dreef, waardoor dit A-klasse team tot redelijke prestaties kwam. Lang hebben de jongens van Elton Lauf het tempo echter niet kunnen volhouden. Wel liepen zij uit tot 12-6 maar verder kwamen zij ook niet. Amstel kreeg toen zijn cadans en toen was het afgelopen met Aquino. Amstel maakte gelijk en liep vervolgens uit. Bij de rust was de stand 23-12 voor Amstel. Na de hervatting begon Amstel goed, maar halverwege deze helft kwam er een inzinking bij de bier-jongens. Aquino maakte hiervan gebruik en scoorde enkele baskets. Toen de tijdopnemer het eindsignaal gaf was de stand 51-42 voor Amstel, dat door deze overwinning overgaat naar de volgende ronde. Scherpschutters waren voor Amstel E. Pourier met 15 punten en voor Aquino R. Djaoen met 14 punten.

Dinsdagavond a.s. wordt het toernooi voortgezet op de baan van het St. Thomascollege.

Ant. nieuwsbrief doet rijbewijs kwestie uit doeken

WILLEMSTAD — De jongste aflevering van de Antilliaanse nieuwsbrief bevat een korte uiteenzetting met betrekking tot de geldigheid van het Antilliaanse rijbewijs in Nederland. Alleen verlofgangers kunnen van het Antilliaanse rijbewijs in Nederland gebruik maken. Degenen die zich echter laten inschrijven in het Nederlandse bevolkingsregister — studenten, werknemers enz., die dus voorlopig in Nederland blijven — zullen een Nederlands rijbewijs moeten aanvragen. Hun Antilliaans rijbewijs geldt daarbij als bewijs van rijvaardigheid, zodat men geen rijexamen hoeft af te leggen, wanneer het Antilliaanse bewijs niet langer dan een jaar is verlopen. Men zal echter wel een geneeskundige verklaring, de zogenaamde eigen verklaring, moeten hebben. Het formulier ter verkrijging van deze verklaring is bij de ANWB-kantoren verkrijgbaar. De geneeskundige verklaring, vergezeld van een uittreksel uit het bevolkingsregister moet men aan het centraal bureau voor de afgifte van rijvaardigheidsbewijzen sturen, waarna men de papassen terugkrijgt en men bij de provinciale griffie het Nederlands rijbewijs kan aanvragen. Bij deze aanvrage moet men inleveren: de geneeskundige verklaring, het uittreksel uit het bevolkingsregister, het Antilliaans-rijbewijs en twee gelijkende foto's. Aldus de verkorte uiteenzetting in de Antilliaanse nieuwsbrief, welke ook de prijzen vermeldt voor de verschillende formulieren enz.

Open brief in maak bij Antillianen in Nederland

WILLEMSTAD — Op de agenda van de derde zitting van het congres Hier werken aan de toekomst van de Antillen, welke plaats heeft in Tilburg, komt onder meer het volgende punt voor: „Open brief aan de staten en de pers van de Nederlandse Antillen, betreffende de afvaardiging van een representant van de Antillianen in Nederland in de Koninkrijkscommissie". Aldus de Antilliaanse nieuwsbrief. De derde zitting is morgenmiddag in het studentencafé De Roskam. Voorgaande zittingen werden verleden jaar gehouden in Utrecht en Rotterdam. De Amigoe heeft daaraan uitgebreide aandacht besteed.



WILLEMSTAD — Op Biesheuvel aan de Schottegatweg-oost opende „Subaru" donderdagmiddag haar openlucht-showroom voor nieuwe automodellen. Voor zover nagegaan kan worden is dit de „eerste keer" dat op Curacao (splinternieuwe) modellen op een open terrein te kijk worden gezet. Het voordeel hiervan is dat men een groter publiek kan opvangen wat niet het geval is wanneer auto's staan in een of andere showroom.

INGEZONDEN

Werkklimaat op N.A.

De Antilliaanse hogere technici (HTS-ingeniers en Bachelors of Science) op Aruba hebben met verontwaardiging kennis genomen van het ontslag van de heer Bonifacio en 39 andere werklieden bij ANTEM N.V. c.s. te Curaçao. Dit ontslag is een bedenkelijke zaak als men beseft dat:

1. de heer Bonifacio werkzaam was in de koeltechniek, een bedrijfstak, die op de Antillen verre van overbodig is en zich steeds meer uitbreidt;
2. de conglomeraat ANTEM — Van SWAAY — ELGA — ANLO enz. een monopoliepositie hebben weten te bewerkstelligen op het gebied van koeltechnische installaties;
3. ANTEM c.s. er prat op gaan één van de weinige Antilliaanse fusiegroepen te zijn, die verscheidene belangrijke werken kunnen uitvoeren o.m. op het gebied van airco-installaties, staalconstructies enz.;
4. ANTEM c.s. diverse (lees: uitsluitend) niet-Antilliaanse hogere technici in dienst hebben.

Als men in een bedrijf zonder enige concurrentie zich genoodzaakt ziet om de enige Antilliaanse hogere technicus te ontslaan, doch de niet Antilliaanse technici handhaaft, omdat in een bepaalde sector het werk teruggeloopt, betekent dit dat:

a. er hevig wordt gediscrimineerd tegen de Antilliaanse technici;
b. de bedrijfsleiding grof heeft gefaald;
c. daar door fusies in Nederland en de Verenigde Staten meer topfunctionarissen werkloos worden, moet er natuurlijk op de Antillen en elders in de Nederlandse en Amerikaanse bedrijven werk gecreëerd worden voor deze topfunctionarissen, waardoor natuurlijk in deze bedrijven de Antilliaan plaats moet maken voor deze heren;
d. de investering van het Antilliaanse volk in de studie van landskinderen niet wordt terugverkregen, omdat voornoemde bedrijven, wier inkomen afhankelijk is van het Antilliaanse volk, de Antilliaanse technici niet de kans geven zich in te zetten voor de opbouw van de Antilliaanse economie.
e. de Staten van de Nederlandse Antillen een wet tot stand moeten brengen, gelijk elders ter wereld, dat slechts in geval van gebrek aan kaderpersoneel in een bepaalde richting, buitenlands kaderpersoneel aangetrokken mag worden en bij ontslag eerst buitenlands kader af te vloeien, temeer, omdat de Nederlandse Antillen nog steeds met een groot gebrek aan Antilliaans kader te kampen hebben.
Dit tekort is voornamelijk te wijten aan het aantrekken van kader uit het buitenland met zelfs de mogelijkheid tot permanente vestiging, waardoor afgestudeerde Antillianen bij terugkeer op de Antillen, geen werkgelegenheid kunnen vinden in hun vakrichting. Dit heeft tot gevolg dat zij genoodzaakt zijn een functie, niet passend bij hun opleiding te aanvaarden, of een functie in het buitenland te zoeken.
Door het gedwongen aanvaarden van een functie niet overeenstemmend met de vakrichting van afstuderen, zullen de prestaties in deze werkzaamheden natuurlijk minder zijn dan in het geval van „the right man in the right place". Door deze verkeerde plaatsing krijgt de publieke opinie een irreëel beeld van persoon en opleiding.
Juist hiervan maken de geïmporteerde adviseurs der regeringen en buitenlandse bedrijven dankbaar gebruik om hun posities enz. op de Antillen te verstevigen. Het ergste is dat zelfs bij juiste plaatsing de Antilliaanse technici ongerechtvaardigd minder gewaardeerd worden vergeleken met buitenlandse technici.
f. indien men de hierboven genoemde obscure praktijken blijft toepassen, wij hier op de Antillen op weg zijn naar een nieuw koloniaal tijdperk.

Gezien het bovenstaande zien de Antilliaanse hogere technici op Aruba zich geplaatst in een uiterst onaanvaardbare, discriminatorische situatie, en wensen dan ook de volgende vragen door de Antilliaanse regering in het belang van de Antillen beantwoord te zien.

1. Op welke basis worden buitenlandse technici op de Nederlandse Antillen toegelaten?
2. Welk regeringsapparaat controleert dergelijke toelatingen in verband met de beroepsuitoefening?
3. Indien zulks geschiedt, welke richtlijnen worden dan aangewend?
4. Acht de Antilliaanse regering het belangrijk dat Antilliaanse technici in het belang van de Antillen topfuncties bekleden?
5. Wat doet de regering ter stimulering c.q. versnelling van de verantillianisering in het Antilliaanse bedrijfsleven?
6. Wat doet de regering ter opvanging en begeleiding van de pas-afgestuurde technici?
7. Welke maatregelen treft de regering in de zaak-Bonifacio?

Hopende dat wij door het de Antilliaanse regering voldoende op de hoogte hebben gebracht van het heersende werkklimaat op de Antillen, verblijven wij,

41 Antilliaanse Hogere Technici op Aruba.

Vijf gewonden in Philipburgs verkeer

Tweemaal stopteken politie genegeerd

PHILIPSBURG. — Maandagnacht om drie uur attendeerde een burger een automobilist erop dat zijn verlichting niet in orde was. De automobilist stopte zijn voertuig en nam meteen de benen. Toen de gewaarschuwde politie arriveerde, bleek de wagen te zijn gestolen uit Simpsonbaai en kon aan zijn eigenaar worden teruggegeven. Van de dief (of joyrider) geen spoor.

Ook maandagnacht gaf een agent een chauffeur, die later uit St Kitts afkomstig bleek te zijn, een stopteken dat genegeerd werd. Daarop zette de politie een achtervolging in, welke leidde langs de Pond en door Beneden Prinsenkwartier. Vlak voor de Franse grens wist men de wagen te doen stoppen, maar niet nadat deze tot tweemaal toe de politie-auto had beschadigd door te stoppen, en dan weer snel op te trekken. De oorspronkelijke reden voor het stopteken was het rijden zonder achterverlichting. Nadat de automobilist tot staan was gebracht, bleek deze geen rijbewijs te hebben, en al eens gewaarschuwd te zijn omdat hij zonder rijbewijs reed. Nu werd zijn wagen in beslag genomen en hem werd proces-verbaal aangezegd wegens het rijden zonder rijbewijs, zonder verlichting en het negeren van het stopteken.

In de afgelopen week vond een viertal aanrijdingen plaats, die alle gelukkig zonder al te ernstige gevolgen bleken te zijn. Daaronder was een Amerikaans echtpaar, waarvan de man waarschijnlijk onder invloed van alcohol verkeerde, dat met zijn Toyota tegen een palmboom voor het Jeugdcentrum botste. De bestuurder liep kapwonden aan het voorhoofd op, verwondingen aan zijn gezicht en hij klaagde over pijn in de maagstreek. Zijn vrouw had ook een kapwond. Beiden werden naar het ziekenhuis overgebracht. Tegen de bestuurder werd proces-verbaal opgemaakt.

Een 43-jarige man werd geraakt door de uitstekende rechterzijspiegel van een dienstauto, die moest uitwijken voor een tegenligger op de A. J. C. Brouwerweg. De voetganger werd in het ziekenhuis behandeld, maar kon daarna thuis bijkomen van de schrik.

In de Kerkhofsteeg rende een dertienjarige jongen plotseling de rijweg op en werd door een auto aangereden. Hij werd met verwondingen aan hoofd en benen ter observatie in het ziekenhuis opgenomen.

Op de weg naar het vliegveld nam een automobilist de (flauwe) bocht verkeerd, raakte van de weg af, en sloeg over de kop. Ongedeerd kon hij uit zijn voertuig kruipen, dat behoorlijk was beschadigd.

Door het plotseling openen van een auto-portier werd een wielrijder geraakt. Hij kreeg een verwonding aan de arm die door de dokter werd behandeld, waarna hij naar huis kon gaan.

Brandweer in actie

Afgelopen vrijdagnacht om half drie rukte de brandweer uit, omdat er brand zou zijn achter de Sun Sun-wasserij aan de Grpte Baai. Het bleek dat men bezig was een twee meter hoge boom te verbranden. Uit vrees voor uitbreiding van het vuur heeft men het brandje geblust.

Kokend water als wapen

WILLEMSTAD — Een 37-jarige dame meldde zich bij de recherche met de mededeling, dat zij een collega op het werk — een keuken in een der grote hotels — met kokend water had overgoten. Zij had dit gedaan, omdat die dame een verhouding had met haar (aangeefsters) echtgenoot. Het slachtoffer van deze wraakneming meldde zich ook bij de politie. Zij vertoonde geen waarneembare brandwonden. Zij vertelde, dat zij zonder aanleiding met kokend water was overgoten. De dader kon na het verhoor naar huis terugkeren, maar had wel de verzekering gekregen dat haar een procesverbaal wacht.

* De Italiaanse voorzitter van de Europese commissie, Franco Maria Malfatti, heeft officieel meegedeeld dat hij 7 mei zijn functie zal neerleggen om terug te keren in de Italiaanse politiek.